




IT TELECOMANDO UNIVERSALE
Istruzioni per l'uso

PT COMANDO UNIVERSAL
Manual de instruções



Importanti avvertenze di sicurezza	2
Tasti e funzioni apparecchio	3
Messa in funzione	4
Disimballaggio dell'apparecchio/controllo del materiale in dotazione	4
Inserimento delle pile	4
Elementi di comando	5
Display LCD	5
Tasti	6
SETUP - Impostazioni di sistema	9
Code Setup (Programmazione del telecomando)	11
Programmazione per ricerca del codice marca	11
Programmazione tramite immissione manuale dei codici	12
Programmazione per ricerca automatica dei codici	12
SYSTEM-SETUP	14
Impostazione dell'ora	14
Impostazione della data	14
Impostazione contrasto	15
Retroilluminazione	15
SYSTEM-RESET	15
Timer Setup	16
Sleep-Timer	16
Timer eventi	16
Setup di apprendimento	17
Funzione di apprendimento codici	17
Setup macro	19
Canale preferiti	20
Regolazione volume	21
Vol +/-,  (disattivazione suono)	21
Uso	22
Tasto ALL OFF	22
Pulizia e conservazione	22
Guasti / Risoluzione	23
Smaltimento	24
Dati tecnici	24
Avviso sulla conformità	24
Importatore	25
Garanzia & assistenza	25

TELECOMANDO UNIVERSALE KH2157

La presente documentazione è tutelata dal diritto d'autore. Tutti i diritti, nonché la riproduzione fotomeccanica, la copia e la diffusione tramite procedimenti particolari (ad es. elaborazione dei dati, supporto dati e reti di dati) anche parziale, nonché le modifiche ai contenuti e le modifiche tecniche sono riservati.

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima del primo utilizzo e conservarle per il successivo impiego. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche il manuale di istruzioni.

Importanti avvertenze di sicurezza

Uso conforme

I bambini devono utilizzare il telecomando soltanto sotto la supervisione di adulti.

Il telecomando universale può sostituire un massimo di dieci telecomandi. Può essere utilizzato esclusivamente per apparecchi di elettronica di intrattenimento con un ricevitore a infrarossi. Le funzioni del telecomando universale corrispondono in essenza a quelle del telecomando originale. Il telecomando universale è concepito per l'uso privato. Non è idoneo all'uso commerciale.

Ogni altro tipo di impiego non è conforme alla destinazione. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da uso non conforme o da modifiche apportate autonomamente.

Avviso

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa. Qualora sia impossibile evitare tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a lesioni. Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza per evitare lesioni personali.

Attenzione

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica la possibilità di riportare danni materiali. Qualora sia impossibile evitare tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a danni materiali. Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza, per evitare danni materiali.

Avvertenza

Un avviso contrassegna ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.

Avviso relativo al pericolo di lesioni a causa dell'uso erraneo delle pile!

Le pile devono essere trattate con particolare cautela. Rispettare le seguenti avvertenze di sicurezza:

- Impedire ai bambini di entrare in possesso delle pile. I bambini potrebbero mettere in bocca le pile e ingoiarle. In caso di ingestione di una pila, consultare immediatamente un medico.
- Non gettare le pile nel fuoco. Non sottoporre le pile ad elevate temperature.
- Pericolo di esplosione! Le pile non devono essere ricaricate.
- Non aprire né cortocircuitare le pile.
- L'acido che fuoriesce dalle pile può provocare irritazioni cutanee. In caso di contatto con la pelle, risciacquare con acqua abbondante. Qualora il liquido avesse raggiunto gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua, non sfregare e consultare subito un medico.


Avviso relativo al laser


Il telecomando universale possiede un diodo a infrarossi della classe di laser 1. Un sistema di sicurezza impedisce la fuoriuscita di pericolosi raggi laser durante l'uso. Per evitare lesioni oculari, non manipolare né danneggiare il sistema di sicurezza dell'apparecchio.

Danni all'apparecchio

- Qualora l'apparecchio fosse guasto, non cercare di ripararlo autonomamente. In caso di danni, contattare il produttore o la hotline di assistenza (v. la scheda di garanzia).
- In caso di penetrazione di liquidi all'interno dell'apparecchio o danni di altro genere, farlo controllare dal produttore o dalla hotline di assistenza. Mettersi in contatto con il produttore o con la relativa Hotline di assistenza (vedere le indicazioni di garanzia).
- Rimuovere le pile dal vano pile non appena si scaricano.
- In caso di inutilizzo prolungato dell'apparecchio, rimuovere le pile per evitarne lo scaricamento.
- Sostituire le pile sempre contemporaneamente e utilizzare sempre pile dello stesso tipo.

Tasti e funzioni apparecchio

- 1 Display LCD
- 2 Tasto /ALL OFF
- 3 Tasti dell'apparecchio
- 4 Tasto S
- 5 Tasti freccia
- 6 Tasto EXIT
- 7 Tasti CH +/-
- 8 Tasto MACRO
- 9 Tasti numerici
- 10 Tasto per numeri di programma a una o due cifre
- 11 Tasti di funzione Videotext
- 12 Tasto AV
- 13 Tasti di registrazione/riproduzione

- 14  Disattivazione dell'audio
- 15 Tasti VOL +/-
- 16 Tasto MENU
- 17 Tasto OK
- 18 Tasto FAV / EPG
- 19 Emittente/ricevente a infrarossi
- 20 Copertura vano pile

Suggerimenti:


- le funzioni qui descritte si riferiscono a un caso teorico ideale in cui la struttura dei tasti dei singoli telecomandi coincide perfettamente con quella di questo telecomando universale. Tale evento è tuttavia rarissimo nella realtà. Se pertanto non si potessero riprodurre tutte le funzioni del telecomando originale, tale impossibilità non dev'essere addebitata a qualche ipotetico difetto del telecomando universale.
- Tutti i nomi di marchi menzionati nel presente manuale o nell'acclusa lista dei codici sono marchi commerciali di proprietà delle relative ditte.

Messa in funzione

Disimballaggio dell'apparecchio/controllo del materiale in dotazione

Attenzione!

Tenere fuori dalla portata dei bambini anche le pellicole di imballaggio. Pericolo di soffocamento!

- Disimballare l'apparecchio e i relativi accessori.
- Verificare la completezza del materiale in dotazione
 - Telecomando universale (UFB),
 - Manuale di istruzioni,
 - Guida del produttore con l'elenco dei codici degli apparecchi
 - 2 x 1,5 pile, tipo AAA/LR03 (micro)
- Rimuovere la pellicola protettiva dal display LCD .

Avvertenza: danni da trasporto

Qualora si rilevassero dei danni da trasporto, rivolgersi al produttore o alla relativa hotline di assistenza (v. indicazioni di garanzia).

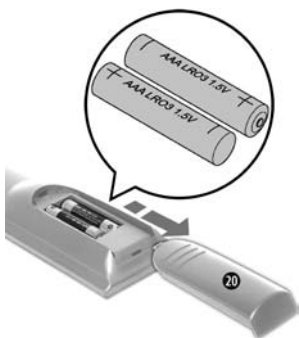
Inserimento delle pile

Attenzione!

Il telecomando universale dev'essere alimentato solo da pile da 1,5 Volt (AAA, LR03).

Nella sostituzione di pile, inserire immediatamente le pile nuove. Le impostazioni eseguite restano memorizzate per circa 1 minuto.

Se non si inseriscono le pile nuove entro tale periodo di tempo, tutte le impostazioni dovranno essere reinserite. L'orario verrà comunque azzerato in qualsiasi caso.



1. Aprire il coperchio del vano pile 20 nella direzione della freccia.
2. Inserire le pile come illustrato in figura e chiudere il vano pile.

Il display LCD 1 è attivato fino a quando le pile sono inserite. La seguente illustrazione mostra il display LCD 1 dopo l'inserimento o la sostituzione delle pile.



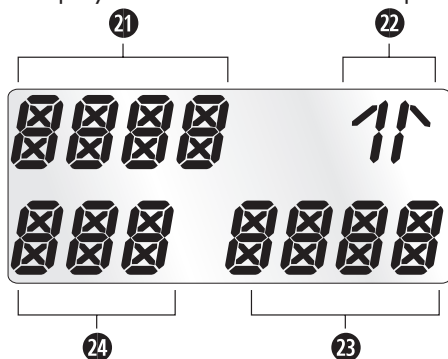
i Avvertenza:

se non è visibile alcun display LCD 1, controllare la polarità delle pile o inserire delle pile nuove.

Elementi di comando

Display LCD

Il display LCD 1 è suddiviso in campi.



Campo di testo 21

Qui viene visualizzato l'apparecchio correntemente selezionato, ad esempio DVD, TV, VCR, ecc.

Simbolo a infrarossi 22

A ogni pressione del tasto viene inviato un segnale a infrarossi e si accende il simbolo Infrarossi.

Campo Codice/Ora 23

Qui viene visualizzato il codice dell'apparecchio selezionato correntemente o l'ora. All'indicazione dell'ora lampeggia „:“ al centro dei numeri.

Campo del giorno della settimana 24

Qui si può leggere l'abbreviazione inglese del giorno della settimana dopo aver inserito la data.

MON	= Monday	= Lunedì
TUE	= Tuesday	= Martedì
WED	= Wednesday	= Mercoledì
THU	= Thursday	= Giovedì
FRI	= Friday	= Venerdì
SAT	= Saturday	= Sabato
SUN	= Sunday	= Domenica

Spia standard:



La spia standard del display LCD 1 è composta dai dati relativi all'apparecchio corrente, ad es. „TV“, dalla sigla del giorno della settimana e dall'orario.

Tasti

i Avvertenza:

tutte le funzioni qui descritte possono naturalmente essere utilizzate solo se vengono supportate dal relativo apparecchio.






Tasto /ALL OFF 2



Accensione/spengimento dell'apparecchio; tenere premuto per circa 5 secondi, per accendere/spegnere tutti gli apparecchi.

Tasti apparecchi 3

Con i tasti apparecchi si selezionano gli apparecchi che devono essere azionati:

-  TV Televisore
-  VCR Videoregistratore
-  AUX1 Apparecchio accessorio 1
-  CBL Ricevitore con cavo
-  CD Lettore CD

ASAT	Ricevitore satellitare analogico
AMP	Amplificatore audio
DVD	Lettore di DVD
DSAT	Ricevitore satellitare digitale
AUX2	Apparecchio accessorio 2

Tasto "S" 4



Tenere premuto per 3 secondi, per richiamare il menu SETUP.

Tasti freccia 5



Per spostarsi in alto, a destra, in basso e a sinistra all'interno dei menu.

Tasto EXIT 6



Passaggio al livello inferiore del menu.

Tasti CH +/- 7



Cambio del canale di ricezione.

Tasto MACRO 8



MACRO

Tasto MACRO 8 seguito da un tasto numerico 9 1-4, attiva una catena di comandi precedentemente memorizzata.

Tasti numerici 9



Per immettere numeri di programma e di codici apparecchi.

Tasto per numeri di programma a una/due cifre 10



Per i numeri di programmi a due cifre (in base al tipo di apparecchio) premere prima il tasto 10 e quindi inserire il numero del programma tramite i tasti numerici 9. Un'ulteriore pressione riporterà la visualizzazione a una cifra.

Tasti di funzione Videotext 11

Nella modalità Televideo, i tasti hanno le seguenti funzioni:



Richiamo della funzione Videotext



Passaggio automatico in caso di notizie televideo su più pagine.



Aumento dimensioni di visualizzazione della pagina




Testo sovrapposto all'immagine TV



Termine della funzione Videotext

i Suggerimenti:

- La funzione Videotext è a disposizione solo nella modalità TV europea e la TV deve inoltre possedere l'apposito modulo per il Televideo.
- Inoltre, i tasti CH+/- **7** controllano le seguenti funzioni Televideo:
 - CH +** sfogliare una pagina in avanti
 - CH -** sfogliare una pagina all'indietro
- Nel normale funzionamento TV il tasto  controlla la funzione „PIP“ (Picture in Picture) dell'apparecchio televisivo.

Tasto AV ¹²



Passaggio all'ingresso AV.

Tasti registrazione/riproduzione ¹³

I tasti di riproduzione ¹³ controllano apparecchi come lettori di DVD/CD e videoregistratori:



Inizio riproduzione

ASPECT

Commutazione del formato immagini con l'uso della TV



Registrazione



Arresto riproduzione/Registrazione/avvolgimento



Arresto riproduzione



Riavvolgimento



Avanzamento

Disattivazione del volume ¹⁴



Per inserire/disinserire il volume.

Tasti VOL+/- ¹⁵



Regolazione del volume (**V**olume).

Tasto MENU 16



Richiamo del menu dell'apparecchio controllato.

Tasto OK 17



Con il tasto OK si conferma una selezione del menu.

Tasto FAV/EPG 18



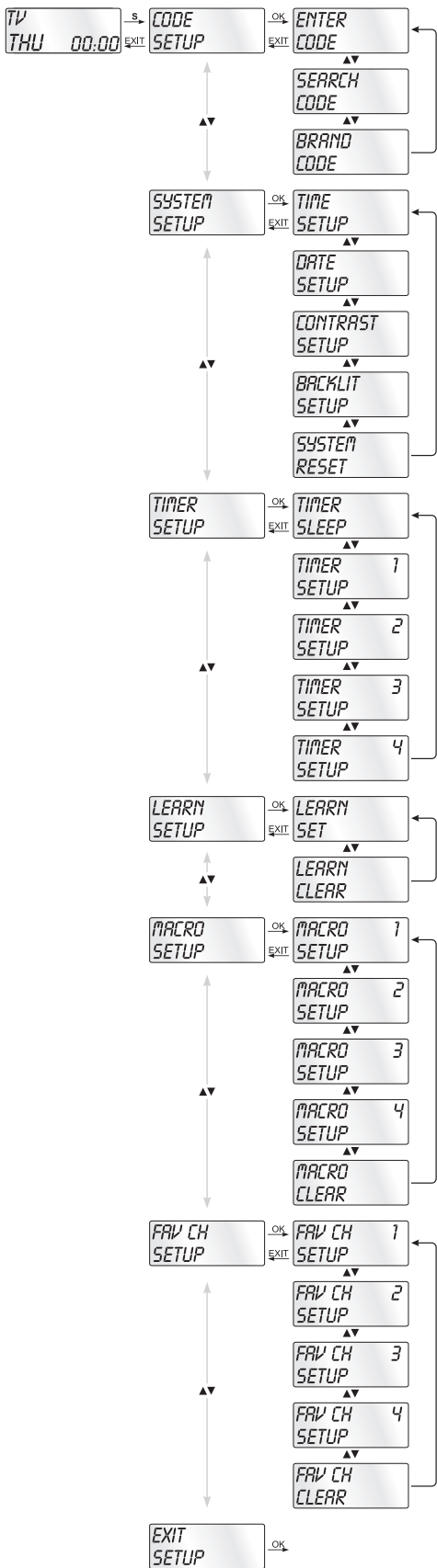
Il tasto FAV/EPG richiama la guida elettronica dei programmi dell'apparecchio, o l'emittente preferita precedentemente programmata.

SETUP - Impostazioni di sistema

Nelle impostazioni di sistema, si può eseguire quanto segue:

- La programmazione del telecomando per gli apparecchi da controllare
- L'impostazione di ora, data, contrasto del display e retroilluminazione, nonché System-Reset
- Le impostazioni del Timer
- L'„apprendimento“ di determinati comandi dei tasti
- La creazione di macro
- L'impostazione dei preferiti

Sulle pagine che seguono è presente una panoramica della struttura del menu.



Code Setup (Programmazione del telecomando)

Sono a disposizione 3 metodi di programmazione per il telecomando: programmazione tramite ricerca del codice marca, ricerca automatica del codice e immissione diretta del codice (manuale).

Utilizzare prima la ricerca con il codice marca, poiché si tratta del metodo di programmazione più rapido, se l'apparecchio è presente nell'elenco dei codici. Come seconda alternativa si consiglia l'immissione diretta del codice, seguita dalla ricerca automatica del codice.

Programmazione per ricerca del codice marca

Con questo metodo, selezionare la marca diretta e il codice tramite il display LCD ❶.

Procedere in base alle seguenti istruzioni, per programmare il telecomando

1. Premere il tasto dell'apparecchio ❸ per l'apparecchio rispetto al quale si desidera programmare il telecomando.
2. Tenere premuto il tasto S ❹ per oltre 3 secondi. Inserire subito i dati nel menu, poiché il menu termina dopo 15 secondi senza immissioni di dati.
3. Il display LCD ❶ mostra il messaggio „CODE SETUP“. Premere il tasto OK ❶. „ENTER CODE“ compare quindi nel display LCD ❶. Con i tasti ▲ ▼ ❺ selezionare „BRAND CODE“ e confermare con il tasto OK ❶.
4. Comparirà quindi il primo nome di marca in ordine alfabetico nell'elenco degli apparecchi preprogrammati.
5. Con i tasti ◀ ▶ ❺ selezionare i vari nomi di marche.
6. Per facilitare l'accesso, è possibile passare direttamente alle relative lettere alfabetiche iniziali con i tasti numerici ❹:
2 => A 3 => D 4 => G 5 => J
6 => M 7 => P 8 => T 9 => W
Esempio: con il tasto 5 si arriva alla „J“. La prima marca è „JVC“*. Se si possiede ad es. un apparecchio marca „Kenwood“*, sfogliare in avanti con il tasto ▶ ❺, fino alla comparsa del nome del marchio. (* Tutti i nomi di marchi qui utilizzati sono marchi commerciali di proprietà delle rispettive società).
7. La maggior parte dei produttori utilizzano vari codici diversi per il telecomando. È necessario quindi scoprire quale dei codici disponibili si adatta meglio al proprio apparecchio. In basso a destra del nome del marchio viene visualizzato il codice nel relativo display LCD ❶.
8. Dirigere il telecomando sull'apparecchio corrente e premere i tasti di funzione per provare il codice (escluso ▲ ▼ ◀ ▶ ❺, OK ❶, EXIT ❸ o i tasti numerici ❹).

9. Se la maggioranza dei tasti funziona, premere il tasto OK **17**, per salvare l'impostazione. Nel display LCD **1** compare il messaggio „OK“. Ora apparirà nuovamente la modalità „BRAND CODE“.
 10. Se funziona solo uno o pochi tasti, con il tasto ▲ o ▼ **5** selezionare il codice successivo e controllare come già descritto al punto 8.
 11. Con il tasto EXIT **6** si avanza di un livello nel menu.
- Ripetere questi passaggi per tutti gli apparecchi che si intende comandare con il telecomando.

Programmazione tramite immissione manuale dei codici

In questa modalità, il telecomando può essere programmato con l'immissione diretta di un codice numerico. Il numero di codice necessario si rileva dalla guida dei produttori allegata con l'elenco dei codici degli apparecchi. Qualora il codice non fosse valido, verrà ripristinato l'ultimo codice valido programmato.

1. Premere il tasto dell'apparecchio **3** per l'apparecchio rispetto al quale si desidera programmare il telecomando.
2. Tenere premuto il tasto S **4** per oltre 3 secondi.
3. Il display LCD **1** mostra il messaggio „CODE SETUP“. Premere il tasto OK **17**. „ENTER CODE“ compare quindi nel display LCD **1**. Per richiamare questa funzione premere il tasto OK **17**.
4. Nel display LCD **1** compare il codice attualmente utilizzato per l'apparecchio selezionato. Ora la prima cifra del codice lampeggerà in attesa dell'immissione del codice da parte dell'utente. Inserire il nuovo codice a quattro cifre tramite i tasti numerici **9**.
5. Se il CODE inserito è corretto, viene salvato. Nel display LCD **1** compare brevemente „OK“ e quindi nuovamente „ENTER CODE“. In caso di errore del codice, il display LCD **1** mostra brevemente il messaggio "ERROR" (errore) ed è necessario reinserire il codice. Ripetere il punto 4.
6. Con il tasto EXIT **6** si avanza di un livello nel menu.

Programmazione per ricerca automatica dei codici

Questo processo può durare vari minuti per apparecchio, poiché vengono scansionati tutti i codici per l'apparecchio selezionato. Utilizzare pertanto questo metodo solo se l'apparecchio non può essere programmato con la ricerca del codice della marca o con l'immissione diretta del codice, oppure se l'apparecchio non compare nell'elenco dei produttori con il relativo elenco dei codici degli apparecchi.

Compiere i passaggi descritti di seguito per eseguire la programmazione tramite la ricerca automatica del codice.

1. Premere il tasto dell'apparecchio ❸ per l'apparecchio da controllare (ad es. VCR).
2. Accendere l'apparecchio da controllare con il telecomando. Per gli apparecchi VCR/DVD/CD, inserire un nastro o un disco.
3. Tenere premuto il tasto S ❹ per oltre 3 secondi.
4. Il display LCD ❶ mostra il messaggio „CODE SETUP“. Premere il tasto OK ❶. „ENTER CODE“ compare quindi nel display LCD ❶. Premere il tasto ▲ o ▼ ❺, fino alla comparsa di „SEARCH CODE“ nel display LCD ❶. Dirigere il telecomando sull'apparecchio e premere quindi il tasto OK ❶, per richiamare la modalità „Ricerca automatica del codice“.
5. La ricerca comincia. A tale scopo l'apparecchio invia i numeri dei codici consecutivamente in sequenza crescente. Il simbolo dell'infrarosso ❷ lo indica.
6. Se l'apparecchio reagisce spegnendosi, premere immediatamente il tasto OK ❶, per salvare il codice corrente. Il display LCD ❶ mostra brevemente il messaggio "OK".
7. Controllare che sia possibile eseguire la maggior parte delle funzioni dell'apparecchio con il telecomando. Se è possibile, si è probabilmente trovato il codice corretto. Se alcune funzioni non fossero operative, si può ricominciare la ricerca automatica del codice al punto 1.
8. Se l'apparecchio non reagisce più, probabilmente al punto 6 non si è premuto velocemente il tasto OK ❶. Premere quindi più volte il tasto EXIT ❸, per uscire dal menu e ritornare alla visualizzazione standard.
9. Tenere premuto il tasto apparecchi ❸ dell'apparecchio per il quale si cerca il codice adatto. In basso a destra nel display LCD ❶ viene visualizzato il codice corrente. Annotarsi questo numero.
10. Procedere quindi come descritto nel precedente capitolo „Programmazione tramite immissione manuale dei codici“ e controllare se funziona il codice con la combinazione di numeri immediatamente inferiore.

❶ **Suggerimenti:**

1. Con la ricerca dei codici attivata vengono ignorati tutti i tasti esclusi OK ❶ ed EXIT ❸.
2. Se è stato trovato il codice corretto ma il telecomando originale dell'apparecchio non possiede alcun tasto POWER, l'apparecchio non potrà probabilmente essere acceso o spento. Provare quindi con i tasti ❺, CH + ❷ o MUTE ❸ ❶.
3. Se la ricerca automatica è arrivata alla fine dell'elenco dei codici, si fermerà a tal punto. Il display torna alla visualizzazione del messaggio „SEARCH CODE“.

Impostazione dell'ora

Il display LCD ❶ indica l'orario. Per impostarlo, procedere come segue:

1. Tenere premuto il tasto S ❹ per oltre 3 secondi. Compare il messaggio „CODE SETUP“. Se si attende circa 15 secondi senza inserire alcun dato, l'apparecchio esce dal menu e ritorna alla visualizzazione standard.
2. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare „SYSTEM SETUP“ e confermare con il tasto OK ❶.
3. Il display LCD ❶ mostra il messaggio „TIME SETUP“. Confermare con il tasto OK ❶. Il display LCD ❶ mostra ora „TIME“ e il formato dell'ora (24 HR) lampeggia.
4. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ si può passare all'altro formato dell'ora (12 HR). In tal caso, nell'indicazione dell'orario, davanti a esso comparirà la lettera „A“ o „P“. „A“ sta per „AM“ = „ante meridiem“ (mattina, dalle ore 0:00 alle ore 12:00). „P“ sta per „PM“ = „post meridiem“ (pomeriggio, dalle ore 12:00 alle ore 0:00). Premere il tasto OK ❶ per la conferma.
5. Lampeggerà quindi l'indicazione dell'ora. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare l'ora dell'orario corrente e confermare con il tasto OK ❶.
6. Lampeggerà quindi l'indicazione dei minuti. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare i minuti dell'orario corrente e confermare con il tasto OK ❶. Comparirà nuovamente il messaggio „TIME SETUP“.
7. Per uscire da questo menu o dai seguenti, premere il tasto EXIT ❸ tante volte fino a ottenere il messaggio standard nel display LCD ❶.

Impostazione della data

Il display LCD ❶ mostra la data se si preme il tasto S ❹. Per impostare la data:

1. Tenere premuto il tasto S ❹ per oltre 3 secondi. Compare il messaggio „CODE SETUP“.
2. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare „SYSTEM SETUP“ e confermare con il tasto OK ❶.
3. Il display LCD ❶ mostra il messaggio „TIME SETUP“. Premere il tasto ▼ ❺, per passare a „DATE SETUP“. Confermare con il tasto OK ❶.
4. Nel display lampeggia l'indicazione dell'anno „2009“. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ si può modificare la cifra dell'anno e con il tasto OK ❶ si può confermarla. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ si può modificare la cifra relativa ai mesi, mentre lampeggia, e confermare con il tasto OK ❶. Lampeggia quindi l'indicazione del giorno, che si può modificare nuovamente anche con il tasto ▲ o ▼ ❺.
5. Per il salvataggio premere il tasto OK ❶. Comparirà nuovamente il messaggio „DATE SETUP“.

Impostazione contrasto

Il contrasto del display può essere impostato come segue:

1. Tenere premuto il tasto S **4** per oltre 3 secondi.
Compare il messaggio „CODE SETUP“.
2. Con il tasto ▲ o ▼ **5** selezionare „SYSTEM SETUP“ e confermare con il tasto OK **17**.
3. Con il tasto ▲ o ▼ **5** selezionare „CONTRAST SETUP“ e confermare con il tasto OK **17**.
4. Nel display LCD **1** lampeggia quindi il valore del contrasto, che si può impostare con il tasto ▲ o ▼ **5**:
Messaggi nel display:
0 = massimo contrasto
15 = minimo contrasto
5. Con il tasto OK **17** memorizzare le impostazioni desiderate. Comparirà nuovamente il messaggio „CONTRAST SETUP“.

Retroilluminazione

Si può impostare la durata dell'illuminazione dello sfondo del display LCD **1** e dei tasti al termine dell'immissione dei comandi. Ricordare che una durata maggiore dell'illuminazione riduce la durata di vita delle pile.

1. Tenere premuto il tasto S **4** per oltre 3 secondi.
Compare il messaggio „CODE SETUP“.
2. Con il tasto ▲ o ▼ **5** selezionare „SYSTEM SETUP“ e confermare con il tasto OK **17**.
3. Con il tasto ▲ o ▼ **5** selezionare „BACKLIT SETUP“ e confermare con il tasto OK **17**.
4. Nel display LCD **1** lampeggia quindi il numero dei secondi per la durata dell'illuminazione che si può impostare da 0 a 60 con i tasti ▲ ▼ **5**. Selezionando „0“, la retroilluminazione viene disattivata.
5. Con il tasto OK **17** memorizzare le impostazioni desiderate. Comparirà nuovamente il messaggio „BACKLIT SETUP“.

SYSTEM-RESET

Tramite questa funzione, si possono ripristinare le impostazioni predefinite del telecomando universale. In tal modo andranno perdute tutte le impostazioni eseguite.

1. Tenere premuto il tasto S **4** per oltre 3 secondi.
Compare il messaggio „CODE SETUP“.
2. Con il tasto ▲ o ▼ **5** selezionare „SYSTEM SETUP“ e confermare con il tasto OK **17**.
3. Con il tasto ▲ o ▼ **5** selezionare „SYSTEM RESET“ e confermare con il tasto OK **17**.
4. Il display LCD **1** mostra il messaggio „CONFIRM RESET“. Confermare la reimpostazione con il tasto OK **17**, o uscire dal menu premendo il tasto EXIT **6**. Tutte le impostazioni vengono annullate, il menu viene terminato.

Timer Setup

Il telecomando universale offre 2 modalità di Timer: Sleep-Timer e Timer eventi.

Sleep-Timer

1. Premere il tasto dell'apparecchio **3** per l'apparecchio da controllare (ad es. VCR).
2. Tenere premuto il tasto S **4** per oltre 3 secondi. Compare il messaggio „CODE SETUP“.
3. Premere il tasto \blacktriangle o \blacktriangledown **5**, fino a visualizzare „TIMER SETUP“. Premere il tasto OK **17**. „TIMER SLEEP“ compare quindi nel display LCD **1**. Con il tasto OK **17** confermare la selezione di questa funzione.
4. In basso a destra nel display LCD **1** lampeggia il numero dei minuti del tempo di funzionamento residuo dell'apparecchio selezionato. Con il tasto \blacktriangle o \blacktriangledown **5** impostare il valore desiderato da 1 a 99 minuti. Premere il tasto OK **17** per la conferma.
5. Posizionare il telecomando in modo tale che i suoi segnali a infrarossi riescano a raggiungere l'apparecchio da spegnere. Al termine del tempo impostato, il telecomando spegnerà l'apparecchio.
6. Per controllare se è attivata la funzione SLEEP-Timer, premere il tasto S **4**. In basso a sinistra nel display LCD **1** verrà visualizzato „SL“.

Timer eventi

Il telecomando dispone di 4 Timer eventi tramite cui si possono inviare determinate serie di combinazioni di tasti in determinati orari.

1. Tenere premuto il tasto S **4** per oltre 3 secondi. Compare il messaggio „CODE SETUP“.
2. Con il tasto \blacktriangle o \blacktriangledown **5** selezionare „TIMER SETUP“ e confermare con il tasto OK **17**. „TIMER SLEEP“ compare quindi nel display LCD **1**. Con il tasto \blacktriangle o \blacktriangledown **5** selezionare la posizione di memoria desiderata da „TIMER SETUP 1“ a „TIMER SETUP 4“ e confermare con il tasto OK **17**.
3. Lampeggerà quindi l'indicazione delle ore dell'orario in cui si desidera l'esecuzione della combinazione di tasti selezionata. Con il tasto \blacktriangle o \blacktriangledown **5** impostare l'ora desiderata e confermare con il tasto OK **17**.
4. Lampeggerà quindi l'indicazione dei minuti dell'orario in cui si desidera l'esecuzione della combinazione di tasti selezionata. Con il tasto \blacktriangle o \blacktriangledown **5** impostare i minuti desiderati e confermare con il tasto OK **17**.
5. Nel display LCD **1** leggere „TIMER X KEY“ (X indica il Timer desiderato). Premere quindi il tasto dell'apparecchio **3** desiderato, seguito dalla sequenza desiderata dei comandi dei tasti.
6. Premere il tasto S **4**, per salvare i dati e ritornare alla panoramica del Timer.
7. Procedere analogamente per programmare se necessario anche le altre posizioni di memoria del Timer.

❶ Suggerimenti:

1. Per ogni posizione di memoria del Timer si possono programmare fino a un massimo di 14 tasti. Dopo l'immissione del quattordicesimo tasto, la sequenza viene automaticamente salvata e nel display LCD **❶** viene visualizzato "FULL".
2. Anche in questo menu, l'apparecchio ritorna alla visualizzazione standard dopo circa 15 secondi senza immissione di dati.

Setup di apprendimento

Il telecomando universale può apprendere e memorizzare i segnali dei tasti di un telecomando originale. Se il telecomando universale non funziona o non riesce a eseguire tutti i comandi secondo i metodi di programmazione precedentemente descritti, tentare di istruire il telecomando universale tramite il telecomando/i originale/i.

- Utilizzare pile nuove per il telecomando universale e per il telecomando originale.
- Mantenere una distanza di almeno un metro da altre fonti luminose. Le fonti luminose possono interferire con la trasmissione di infrarossi.
- Collocare il telecomando universale e quello originale a distanza di 20 - 50 mm l'uno dall'altro, su una superficie piana, orientando i diodi a infrarossi **❶** l'uno verso l'altro.

❶ Suggerimenti:

1. Non utilizzare i seguenti tasti per la funzione di apprendimento: tutti i tasti apparecchi **❸**, MACRO **❸**, tasto S **❹**, EXIT **❻**.
2. Nel corso dell'apprendimento, rilasciare il tasto del telecomando originale solo quando nel display LCD **❶** compare il messaggio „SUCCESS „ o „LEARN ERROR“ (errore).
3. Se durante l'apprendimento, mentre viene visualizzato il messaggio „LEARNING“ (apprendimento) non si preme alcun tasto del telecomando originale entro 25 secondi, il menu di apprendimento viene terminato. Questa modalità non può essere terminata tramite la pressione di un tasto del telecomando.
4. Se la memoria è piena, il display LCD **❶** mostrerà il messaggio „LEARN FULL“ e la modalità di apprendimento verrà terminata.
5. Con il tasto EXIT **❻** si ritorna allo stato precedente (tranne che con il messaggio „LEARN KEY“ o „LEARNING“).

Funzione di apprendimento codici

1. Premere il tasto dell'apparecchio **❸** per l'apparecchio per il quale si desidera che il telecomando apprenda un codice tasti.
2. Tenere premuto il tasto S **❹** per oltre 3 secondi. Compare il messaggio „CODE SETUP“.

3. Con il tasto ▲ o ▼ ⑤ selezionare il menu „LEARN SETUP“ (apprendimento) e premere quindi il tasto OK ⑰.
4. Il display LCD ① mostra il messaggio „LEARN SET“. Premere quindi il tasto OK ⑰. Nel display LCD ① compare „LEARN KEY“ (selezione tasto).
5. Premere prima sul telecomando universale il tasto che dev'essere appreso. Nel display LCD ① compare il messaggio „LEARNING“. Il telecomando universale attende quindi il segnale a infrarossi del telecomando originale

ⓘ Avvertenza:

se il messaggio non passa a „LEARNING“, si è selezionato un tasto per il quale non è possibile eseguire l'apprendimento del codice tasto.

6. Dirigere i sensori a infrarossi ⑱ di entrambi i telecomandi l'uno verso l'altro.
7. Tenere ora premuto il tasto desiderato del telecomando originale, fino a ottenere nel display LCD ① del telecomando universale il messaggio „SUCCESS“ o „LEARN ERROR“.
8. Se nel display LCD ① compare il messaggio „SUCCESS“ (procedimento riuscito), a partire dal punto 5, si può ottenere l'apprendimento di altri tasti. Se compare „LEARN ERROR“ (procedimento non riuscito), ripetere il procedimento dal punto 5.
9. Per interrompere il procedimento di apprendimento, mentre appare il messaggio „LEARN SET“ premere il tasto EXIT ⑥ fino a ottenere la comparsa del messaggio standard nel display LCD ①. Durante la comparsa del messaggio „LEARN KEY“ o „LEARNING“ attendere 25 secondi senza eseguire alcun comando, e l'apparecchio termina il menu.

Verranno cancellati tutti i tasti programmati di un apparecchio

1. Premere il tasto apparecchi ③ per l'apparecchio per cui si vogliono eliminare tutti i codici dei tasti.
2. Tenere premuto il tasto S ④ per oltre 3 secondi. Compare il messaggio „CODE SETUP“.
3. Con il tasto ▲ o ▼ ⑤ selezionare il menu „LEARN SETUP“ e premere quindi il tasto OK ⑰. Nel display LCD ① compare „LEARN SET“.
4. Con il tasto ▲ o ▼ ⑤ selezionare „LEARN CLEAR“ (eliminazione di quanto appreso) e confermare con il tasto OK ⑰. Nel display LCD ① compare „CONFIRM CLEAR“ (conferma della cancellazione).
5. Confermare con il tasto OK ⑰. Il display LCD ① mostra il messaggio „SUCCESS“. Vengono quindi cancellati tutti i tasti programmati per l'apparecchio selezionato. Infine il menu viene terminato automaticamente.

ⓘ Avvertenza:

se il display LCD mostra „CONFIRM CLEAR“, si può interrompere la cancellazione con il tasto EXIT ⑥.

Setup macro

Con la funzione MACRO si possono eseguire fino a 16 comandi di tasti con una semplice pressione di un tasto, cioè è possibile eseguire con un tasto di macro vari comandi precedentemente salvati. Sono a disposizione 4 posizioni di macro.

Programmazione di una macro

Per la programmazione di una macro, procedere come segue:

1. Tenere premuto il tasto S **4** per oltre 3 secondi.
Compare il messaggio „CODE SETUP“.
2. Con il tasto \blacktriangle o \blacktriangledown **5** selezionare „MACRO SETUP“ e confermare con il tasto OK **17**. Nel display compare „MACRO SETUP 1“.
3. Con il tasto \blacktriangle o \blacktriangledown **5** selezionare la posizione di memoria da programmare (MACRO SETUP 1-4) e confermare con il tasto OK **17**.
4. Il display LCD **1** mostra il messaggio „MACRO STEP“. Premere i tasti desiderati in sequenza (max. 16). La sequenza deve cominciare con un tasto apparecchi **3**.
5. Una volta raggiunta la quantità massima dei comandi di tasti, il display LCD **1** indica „FULL“.
6. Salvare l'immissione con il tasto S **4**. Il display LCD **1** mostra il messaggio „MACRO SETUP“.
7. Se durante la selezione della macro da programmare (punto 3) si seleziona una posizione di memoria già occupata, la macro preesistente verrà sovrascritta.
8. Ripetere il procedimento dal punto 3 per la creazione di ulteriori macro.
9. Con il tasto EXIT **6** si avanza di un livello nel menu, tranne durante l'immissione dei comandi dei tasti.

i **Suggerimenti:**

1. In una macro si possono memorizzare un massimo di 16 comandi. Dopo l'immissione del sedicesimo comando, la macro viene memorizzata automaticamente e nel display LCD **1** compare „FULL“.
2. Per uscire dalla modalità senza salvare, attendere circa 15 secondi senza eseguire immissioni.
3. Nella modalità „MACRO STEP“ si può tornare allo stato precedente solo con il tasto S **4**.

Esempio: si desidera salvare una sequenza di comandi in una macro. Cominciamo nella modalità „MACRO STEP“.

Sequenza di comandi desiderata: accensione TV => passaggio all'ingresso AV => accensione e riproduzione DVD.

Nella modalità "MACRO STEP" inserire la seguente sequenza di comandi: TV =>  => AV => DVD =>  => 

Esecuzione macro

Per eseguire una macro precedentemente programmata, procedere come segue:

1. Premere il tasto MACRO ⑧.
2. Con il relativo tasto numerico ⑨ richiamare la macro desiderata (1-4). Esempio: se si desidera eseguire la Macro 3, premere prima il tasto MACRO ⑧ e quindi nel giro di 5 secondi il tasto numerico „③”.

Cancellazione di tutte le macro

Per eliminare tutte le macro precedentemente programmate, procedere come segue:

1. Tenere premuto il tasto S ④ per oltre 3 secondi. Compare il messaggio „CODE SETUP”.
2. Con il tasto ▲ o ▼ ⑤ selezionare „MACRO SETUP” e confermare con il tasto OK ⑰. Nel display compare „MACRO SETUP 1”.
3. Con il tasto ▲ o ▼ ⑤ selezionare „MACRO CLEAR” e confermare con il tasto OK ⑰.
4. Nel display LCD ① compare „CONFIRM CLEAR” (conferma della cancellazione). Confermare l'eliminazione con il tasto OK ⑰. Il display LCD ① mostra il messaggio "SUCCESS". Tutte le macro vengono annullate, il menu viene terminato.

❗ Suggerimenti:

1. Se il display LCD ① mostra „CONFIRM CLEAR”, si può interrompere la cancellazione con il tasto EXIT ⑥.
2. Non è possibile cancellare le singole macro, ma solo sovrascriverle.

Canale preferiti

❗ Avvertenza:

con questa funzione si possono salvare le emittenti preferite come Preferiti.

Programmazione dei Preferiti

Le emittenti preferite possono essere memorizzate come segue:

1. Premere il tasto dell'apparecchio ③ per l'apparecchio per il quale si desidera salvare un preferito.
2. Tenere premuto il tasto S ④ per oltre 3 secondi. Compare il messaggio „CODE SETUP”.
3. Con il tasto ▲ o ▼ ⑤ selezionare „FAV CH SETUP” e confermare con il tasto OK ⑰. Nel display compare „FAV CH SETUP 1”.
4. Con il tasto ▲ o ▼ ⑤ selezionare la posizione di memoria da programmare (FAV CH SETUP 1 - 4) e confermare con il tasto OK ⑰.
5. Il display LCD ① mostra il messaggio „FAV CH STEP”. Premere in sequenza i tasti (max. 4) per richiamare l'emittente desiderata preferita.
6. Una volta raggiunta la quantità massima dei comandi di tasti, il display LCD ① indica „FULL”.
7. Salvare l'immissione con il tasto S ④. Il display LCD ① mostra il messaggio „FAV CH SETUP”.

8. Se durante la selezione del preferito da programmare (punto 4) si seleziona una posizione di memoria già occupata, il preferito preesistente verrà sovrascritto.
9. Ripetere il procedimento per impostare nuovi preferiti.
10. Con il tasto EXIT 6 si retrocede di un livello nel menu, tranne durante l'immissione dei comandi dei tasti.

i Avvertenza:

L'immissione dei numeri dei canali può variare a seconda del modello e della marca dell'apparecchio selezionato. Eventualmente potrebbe essere necessario premere prima il tasto +/- 10 in caso di numeri di canali a più cifre.

Richiamo dei preferiti

Per richiamare uno dei preferiti precedentemente programmati, premere il tasto FAV/EPG 18, seguito dal relativo tasto numerico per la posizione di memoria desiderata (1 - 4).

Eliminazione di tutti i canali FAV

Per eliminare tutti i preferiti precedentemente programmati, procedere come segue:

1. Tenere premuto il tasto S 4 per oltre 3 secondi.
2. Con il tasto ▲ o ▼ 5 selezionare „FAV CH SETUP” e confermare con il tasto OK 17. Nel display compare „FAV CH SETUP 1”.
3. Con il tasto ▲ o ▼ 5 selezionare „FAV CH CLEAR” e confermare con il tasto OK 17.
4. Nel display LCD 1 compare „CONFIRM CLEAR” (conferma della cancellazione). Confermare l'eliminazione con il tasto OK 17. Il display LCD 1 mostra il messaggio "SUCCESS". Tutti i preferiti vengono annullati, il menu viene terminato.

i Suggerimenti:

1. Se il display LCD 1 mostra „CONFIRM CLEAR”, si può interrompere la cancellazione con il tasto EXIT 6.
2. Non è possibile cancellare i singoli preferiti, ma solo sovrascriverli.

Regolazione volume

Vol +/-, X (disattivazione suono)

Premere il tasto "VOL+" per aumentare il volume. Con il tasto „VOL -” si può diminuire il volume. Per disattivare il suono, premere il tasto X 14. Un'ulteriore pressione di questo tasto riattiverà il suono.


Se si azionano i tasti VOL +/- 15 del telecomando universale, si aziona praticamente il volume dell'apparecchio televisivo, indipendentemente dal tasto apparecchi 3 precedentemente premuto. Ciò vale tuttavia non solo per gli apparecchi „AMP” e „DSAT”, poiché si può partire anche dal presupposto che questi apparecchi dispongano di regolazione autonoma del volume.

Uso


- ⇒ Per comandare uno degli apparecchi programmati con il telecomando universale, premere prima di tutto il relativo tasto apparecchi ③. Dirigere quindi il telecomando universale su tale apparecchio e premere il tasto desiderato.
- ⇒ Impostare i tasti numerici ⑨ esattamente come si farebbe con il telecomando originale. Prima di eseguire un'immissione a due cifre, premere il tasto +/- ⑩.
- ⇒ Premere il tasto FAV/EPG ⑱, per avviare la guida elettronica ai programmi per un apparecchio provvisto di tale funzione.
- ⇒ Tenendo premuto il tasto S ④, in basso a destra viene visualizzata la data nel display LCD ①.
- ⇒ Premendo uno dei tasti apparecchi ③, in basso a destra nel display LCD ① viene visualizzato il codice attivo per l'apparecchio.
- ⇒ Tramite il tasto MENU ⑯ richiamare il dialogo per le impostazioni del rispettivo apparecchio di destinazione.

Tasto ALL OFF

Suggerimenti:

Con il tasto  ALL OFF (tutto spento) ② si possono spegnere automaticamente tutti gli apparecchi accesi. Questa funzione può riaccendere gli apparecchi già spenti (a seconda dell'apparecchio). Tenere premuto inoltre il tasto ALL OFF ② per 5 secondi. Tale operazione funziona solo in presenza delle seguenti condizioni:

1. Esiste una connessione visibile fra tutti gli apparecchi e il telecomando universale.
2. Le funzioni di ricerca automatica del codice, ricerca del codice in base alla marca e MACRO non sono attive.
3. Tutti gli apparecchi di arrivo devono essere idonei allo spegnimento tramite telecomando.

Per riaccendere automaticamente tutti gli apparecchi, tenere premuto nuovamente il tasto  ② fino ad accendere tutti gli apparecchi.

Pulizia e conservazione

Attenzione!

Impedire la penetrazione di umidità nell'apparecchio durante la pulizia! In caso contrario, possono verificarsi danni irreparabili all'apparecchio!

- ⇒ Pulire l'alloggiamento dell'apparecchio solo con un panno leggermente umido e un detergente delicato.
- ⇒ Collocare l'apparecchio esclusivamente in un ambiente corrispondente alle indicazioni contenute nella sezione Dati tecnici.
- ⇒ Prima della conservazione, rimuovere le pile, in modo da impedire che esse danneggino l'apparecchio in caso di deterioramento delle stesse.

Guasti / Risoluzione

L'apparecchio non reagisce al telecomando universale.

- ⇒ Controllare le pile. È necessaria una tensione sufficiente e il corretto inserimento delle pile.
- ⇒ Si è premuto il tasto apparecchi ❸ corretto per l'apparecchio di destinazione desiderato?
- ⇒ Controllare che sia stato programmato il codice corretto per l'apparecchio di destinazione (v. paragrafo „Code Setup“).

Il telecomando universale non trasmette correttamente i comandi.

- ⇒ Premere il relativo tasto apparecchi ❸ per portare il telecomando nella modalità corretta.
- ⇒ È necessaria una tensione sufficiente e il corretto inserimento delle pile.
- ⇒ Probabilmente si sta utilizzando un codice errato. Avviare la ricerca dei codici delle marche, la ricerca automatica dei codici o l'immissione diretta del codice (manuale).

Il telecomando universale non cambia l'emittente sull'apparecchio.

- ⇒ Premere il relativo tasto apparecchi ❸ per portare il telecomando nella modalità corretta.
- ⇒ Se il telecomando originale non possiede tasti „-/-“, cambiare i programmi con i tasti CH+/- ❶ o con i tasti numerici ❹.
- ⇒ Se anche tale opzione non funzionasse, controllare che non sia attivata la protezione bambini per l'apparecchio di destinazione.

Alcuni tasti del telecomando universale non funzionano correttamente.

- ⇒ Il telecomando universale probabilmente non possiede tutte le funzioni del telecomando originale dell'apparecchio.
- ⇒ Probabilmente non è stato programmato il codice ottimale. Cercare un codice che supporti maggiori funzioni dell'apparecchio di destinazione.

Il telecomando universale non reagisce più a seguito della pressione di un tasto.

- ⇒ È necessaria una tensione sufficiente e il corretto inserimento delle pile.
- ⇒ Dirigere il telecomando universale verso l'apparecchio.

Il display LCD ❶ non mostra alcun messaggio.

- ⇒ È necessaria una tensione sufficiente e il corretto inserimento delle pile.
- ⇒ Il contrasto potrebbe essere troppo ridotto. Aumentare il contrasto.

Smaltimento

Non gettare per alcun motivo l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è soggetto alla direttiva europea 2002/96/EC.



Telecomando universale

- Smaltire il telecomando universale o parti di esso tramite un'azienda autorizzata di smaltimento o tramite l'ente municipale competente.
- Rispettare le prescrizioni attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.

Pile/accumulatori

- Pile e/o accumulatori non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.
- Le pile possono contenere sostanze tossiche dannose per l'ambiente. Smaltire pertanto le pile/gli accumulatori unicamente in conformità alle leggi vigenti.
- Ogni utente è obbligato per legge a restituire le pile/gli accumulatori a un centro di raccolta comunale, locale o presso il rivenditore. Questo obbligo è finalizzato allo smaltimento ecologico delle pile e/o degli accumulatori.
- Restituire pile/accumulatori solo se completamente scarichi. Smaltire tutti i materiali dell'imballaggio in modo ecologicamente conforme.



Dati tecnici

Apparecchi comandabili: 10

Dimensioni

L x P x A: 212 x 50 x 23 mm

Peso : 116 g (senza pile)

LED a infrarossi: classe di laser 1

Alimentazione

Pile: 2 x 1,5 V tipo AAA/LR03 (micro)
(incluse nella fornitura)

Temperatura di esercizio: + 5 - +35° C

Temperatura di
conservazione : -20 - +50° C

Umidità: 5 - 90 % (senza condensa)

Avviso sulla conformità

Questo apparecchio è conforme ai requisiti di base e alle altre norme rilevanti della direttiva EMV 2004/108/EC.



Importatore

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Garanzia & assistenza

Questo apparecchio è garantito per tre anni a partire dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna. Conservare lo scontrino come prova d'acquisto. Nei casi contemplati dalla garanzia, mettersi in comunicazione telefonicamente con il centro di assistenza più vicino. Solo in tal modo è possibile garantire una spedizione gratuita della merce.


La garanzia copre solo i difetti del materiale o di fabbricazione, ma non i danni da trasporto, danni alle parti soggette a usura o alle parti fragili, come ad esempio interruttori o accumulatori.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore.

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. I danni e i difetti eventualmente presenti già all'acquisto devono essere comunicati immediatamente dopo il disimballaggio, e comunque entro e non oltre due giorni dalla data d'acquisto. Le riparazioni effettuate al termine del periodo di validità della garanzia sono a pagamento.

IT Kompernass Service Italia
Tel.: 199 400 441 (0,12 EUR/Min.)
e-mail: support.it@kompernass.com

Indicações de segurança importantes	28
Vista geral do aparelho	29
Colocação em funcionamento	30
Desembalar o aparelho/verificar o material fornecido	30
Colocação das pilhas	30
Elementos de comando	31
Visor LCD	31
Botões	32
SETUP - Ajustes do sistema	35
Ajuste do código (programação do telecomando)	37
Programação por procura de código por marca	37
Programação por introdução manual do código	38
Programação por procura automática de código	38
Ajuste do sistema	40
Ajustar a hora	40
Ajustar a data	40
Ajustar o contraste	41
Iluminação de fundo	41
Reposição do sistema	41
Ajuste do temporizador	42
Temporizador Sleep	42
Temporizador pontual	42
Ajuste de aprendizagem	43
Função de aprendizagem de código	43
Ajuste de macros	45
Canal de favoritos	46
Regulação do volume	47
Vol +/-,  (modo silencioso)	47
Acerca da operação	48
DESLIGAR tudo	48
Limpeza e armazenamento	48
Erros / resolução	49
Eliminação	50
Dados técnicos	50
Indicação de conformidade	50
Importador	51
Garantia & Assistência Técnica	51

TELECOMANDO UNIVERSAL KH2157

Esta documentação está protegida por direitos de autor. Todos os direitos reservados, incluindo a reprodução foto-mecânica, a reprodução e a divulgação através de processos especiais (por exemplo processamento de dados, dispositivos de armazenamento de dados e redes de dados), bem como alterações técnicas e ao nível do conteúdo.

Leia cuidadosamente o manual de instruções antes da primeira utilização e guarde-o para consultar posteriormente. Ao entregar o aparelho a terceiros, entregue também o manual.

Indicações de segurança importantes

Utilização correcta

As crianças devem utilizar o telecomando apenas sob vigilância de adultos.

O telecomando universal pode substituir, no máximo, dez telecomandos. Este aplica-se exclusivamente para aparelhos electrónicos de entretenimento com um receptor de infravermelhos. Por norma, as funções do telecomando universal correspondem às dos telecomandos originais. O telecomando universal destina-se exclusivamente ao uso privado. Este não é indicado para o uso industrial.

Qualquer outra utilização é considerada indevida. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos provocados por uma utilização indevida ou por alterações não autorizadas.

Aviso

Uma indicação de aviso deste nível de perigo indica uma situação potencialmente perigosa. Se esta situação não for evitada, existe perigo de ferimentos. Siga as indicações neste aviso, a fim de evitar ferimentos.

Atenção

Uma indicação de aviso deste nível de perigo indica a possibilidade de danos materiais. Se esta situação não for evitada, existe perigo de danos materiais. Siga as indicações neste aviso, a fim de evitar danos materiais.

Nota

A nota fornece informações adicionais para facilitar o manuseamento do aparelho.

Aviso relativo a perigo de ferimentos devido a um manuseamento incorrecto das pilhas!

As pilhas devem ser manuseadas com especial prudência. Tenha em consideração as seguintes indicações de segurança:

- Mantenha as pilhas fora do alcance de crianças. Estas poderiam colocá-las na boca e engoli-las. Em caso de

ingestão de uma pilha, procure imediatamente auxílio médico.

- Não lance as pilhas para o fogo. Não exponha as pilhas a temperaturas elevadas.
- Perigo de explosão! As pilhas não recarregáveis não podem ser recarregadas.
- Não abra nem curto-circuite as pilhas.
- O ácido derramado por uma pilha pode causar irritações cutâneas. Em caso de contacto com a pele, lave abundantemente com água. Caso o líquido entre em contacto com os olhos, lave abundantemente com água, sem esfregar, e consulte um médico de imediato.


Aviso relativo ao laser


O telecomando universal possui um díodo de infravermelhos da classe 1. Um sistema de segurança impede a saída de raios laser prejudiciais durante a utilização. Para evitar lesões oculares, não efectue alterações nem danifique o sistema de segurança do aparelho.

Danos no aparelho

- Caso o aparelho esteja avariado, não procure repará-lo por si mesmo. Entre em contacto com o fabricante ou com a respectiva linha directa de assistência técnica (consulte o certificado de garantia).
- Caso haja infiltração de líquidos no aparelho ou caso seja danificado de qualquer outro modo, este deverá ser verificado pelo fabricante ou pela respectiva linha directa de assistência técnica. Entre em contacto com o fabricante ou a com a respectiva linha directa de assistência técnica (consulte o capítulo Garantia).
- Retire as pilhas do compartimento das pilhas, assim que estiverem gastas.
- Caso não pretenda utilizar o aparelho por um longo período de tempo, retire as pilhas para evitar que estas descarreguem.
- Substitua sempre todas as pilhas simultaneamente e utilize sempre pilhas do mesmo tipo.

Vista geral do aparelho

- 1 Visor LCD
- 2 Botão /ALL OFF
- 3 Botões do aparelho
- 4 Botão S
- 5 Botões de seta
- 6 Botão EXIT
- 7 Botões CH +/-
- 8 Botão MACRO
- 9 Botões numéricos
- 10 Botão para canal com um/dois algarismos
- 11 Botões da função de teletexto
- 12 Botão AV

- 13 Botões de gravação/reprodução
- 14  Modo silencioso
- 15 Botões VOL +/-
- 16 Botão MENU
- 17 Botão OK
- 18 Botão FAV / EPG
- 19 Emissor/receptor de infravermelhos
- 20 Tampa do compartimento das pilhas

Notas:


- As funções aqui descritas referem-se a uma situação teórica ideal, em que a estrutura de botões do telecomando original é idêntica à do telecomando universal. Porém, tal acontece apenas em situações raras. Se não for possível utilizar todas as funções do telecomando original, tal não significa uma falha do telecomando universal.
- Todos os nomes de marcas presentes neste manual ou na lista de códigos em anexo são marcas registadas das respectivas empresas.

Colocação em funcionamento

Desembalar o aparelho/verificar o material fornecido

Aviso!

Mantenha as películas de embalagem fora do alcance das crianças. Existe perigo de asfixia.

- Desembale o aparelho e os acessórios.
- Verifique o material fornecido
 - Telecomando universal,
 - Manual de instruções,
 - Índice de fabricantes com lista de códigos de aparelhos
 - 2 pilhas de 1,5 V do tipo AAA/LR03 (Micro)
- Retire a película de protecção do visor LCD .

Nota: Danos causados pelo transporte

Caso sejam detectados danos causados pelo transporte, contacte o fabricante ou a respectiva linha directa de assistência técnica (consulte o capítulo Garantia).

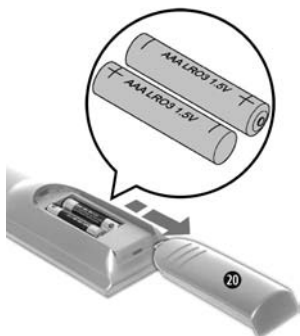
Colocação das pilhas

Atenção!

O telecomando universal deve ser operado apenas com pilhas de 1,5 V (tamanho AAA, LR03).

Efectue a substituição das pilhas rapidamente. Os ajustes realizados permanecem memorizados durante aprox.

1 minuto. Se, durante este período de tempo, não forem inseridas pilhas, é necessário realizar novamente todos os ajustes. No entanto, a hora é sempre apagada.



1. Abra a tampa do compartimento das pilhas 20 na direcção da seta.
2. Insira as pilhas tal como ilustrado na figura e feche o compartimento das pilhas.

O visor LCD 1 está activado, enquanto as pilhas estiverem inseridas. A seguinte figura apresenta o visor LCD 1 após a inserção ou substituição das pilhas.



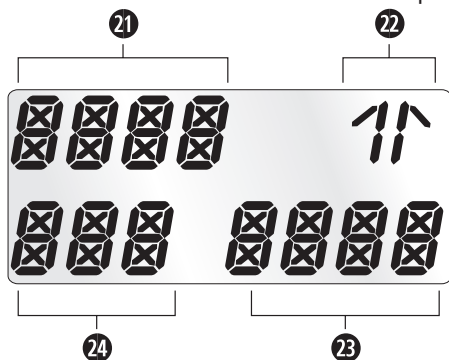
i Nota:

Se não for possível visualizar o visor LCD 1, verifique a polaridade das pilhas ou insira pilhas novas.

Elementos de comando

Visor LCD

O visor LCD 1 está dividido em campos.



Campo de texto 21

Aqui é indicado o aparelho seleccionado no momento, por exemplo DVD, TV, VCR etc.

Símbolo de infravermelhos 22

De cada vez que um botão é premido, é enviado um sinal de infravermelhos e o símbolo de infravermelhos acende.

Campo de código/hora 23

Aqui é indicado o código do aparelho seleccionado ou a hora. Na indicação da hora, o símbolo ":" pisca entre os algarismos.

Campo do dia da semana 24

Aqui, pode visualizar abreviatura inglesa do dia da semana actual, depois de ter introduzido a data.

MON	= Monday	= Segunda-feira
TUE	= Tuesday	= Terça-feira
WED	= Wednesday	= Quarta-feira
THU	= Thursday	= Quinta-feira
FRI	= Friday	= Sexta-feira
SAT	= Saturday	= Sábado
SUN	= Sunday	= Domingo

Indicação padrão:



A indicação padrão do visor LCD 1 é composta pelos dados do aparelho actual, p. ex. "TV", pela abreviatura do dia da semana e pela indicação da hora.

Botões

i Nota:

Naturalmente, todas funções aqui descritas podem ser utilizadas apenas se forem compatíveis com o aparelho a comandar.

Botão /ALL OFF 2



Ligar/desligar aparelho; mantenha premido durante aprox. 5 segundos para ligar/desligar todos os aparelhos.

Botões do aparelho 3

Os botões do aparelho permitem-lhe seleccionar o aparelho que pretende comandar:

- TV Televisão
- VCR Vídeo gravador
- AUX1 Aparelho adicional 1
- CBL Receptor de TV por cabo
- CD Leitor de CD
- ASAT Receptor de satélite analógico
- AMP Amplificador de áudio
- DVD Leitor de DVD

DSAT

Receptor de satélite digital

AUX2

Aparelho adicional 2

Botão "S" ④



Mantenha premido durante 3 segundos para aceder ao menu SETUP.

Botões de seta ⑤



Mover para cima, para a direita, para baixo e para a esquerda em menus.

Botão EXIT ⑥



Retroceder um nível no menu.

Botões CH +/- ⑦



Mudar o canal de recepção.

Botão MACRO ⑧



MACRO

Premindo o botão MACRO ⑧ seguido de um botão numérico ⑨ 1-4, é activada uma sequência de comandos memorizada.

Botões numéricos ⑨



Introduzir algarismos do canal e do código de aparelho.

Botão para canal com um/dois algarismos ⑩



Para números de canais com dois algarismos (consoante o tipo de aparelho), prima primeiro o botão ⑩ e, de seguida, introduza o número do canal através dos botões numéricos ⑨. Ao premir novamente, a indicação será novamente composta apenas por um algarismo.

Botões da função de teletexto ⑪

No modo de teletexto, os botões têm as seguintes funções:



Aceder à função de teletexto



Pausar mudança automática em caso de páginas de teletexto com várias subpáginas.



Ampliar a visualização das páginas



Sobrepor a página do teletexto sobre a imagem da TV




Terminar a função de teletexto.

i Notas:

- A função de teletexto está disponível apenas no modo de TV europeu e o seu televisor deve possuir um módulo de teletexto.
- Adicionalmente, os botões CH+/- **7** comandam as seguintes funções de teletexto:

CH + Avançar uma página

CH - Retroceder uma página

- No funcionamento normal da TV o botão  activa a função "PIP" (imagem na imagem) do seu televisor.

Botão AV **12**



Comutar para a entrada AV.

Botões de gravação/reprodução **13**

Os botões de reprodução **13** comandam aparelhos como leitores de DVD/CD e vídeo gravadores:



Iniciar reprodução

ASPECT

Alteração do formato de imagem durante o funcionamento da TV



Gravação



Parar reprodução/gravação/rebobinagem



Parar a reprodução



Retroceder rapidamente



Avançar rapidamente

Modo silencioso **14**



Ligar/desligar o som.

Botões VOL+/- **15**



Ajustar o volume.

Botão MENU **16**



Aceder ao menu do aparelho comandado.

Botão OK **17**



O botão OK permite-lhe confirmar uma selecção no menu.

Botão FAV/EPG 18

FAV
EPG

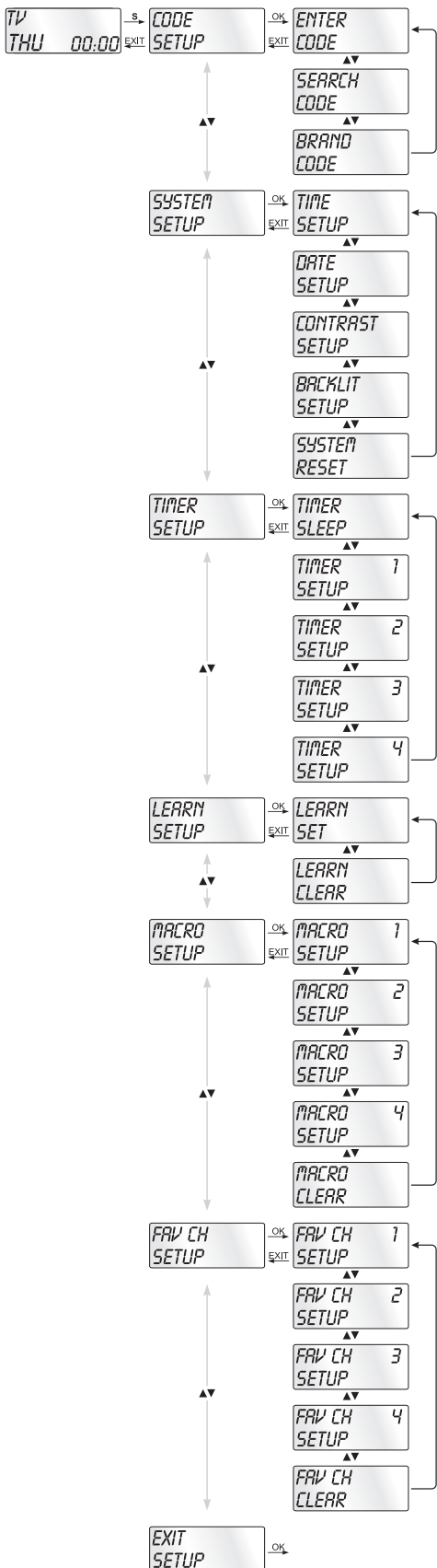
Com o botão FAV/EPG, pode aceder ao guia electrónico de programação do aparelho ou à sua emissora favorita memorizada.

SETUP - Ajustes do sistema

Nos ajustes do sistema, pode efectuar o seguinte:

- A programação do telecomando do aparelho a comandar
- Ajuste da hora, data, contraste do visor e iluminação de fundo, assim como da reposição do sistema
- Ajustes do temporizador
- A "aprendizagem" de determinados comandos de botões
- Aplicação de macros
- Definição de macros

Na página seguinte encontra-se uma vista geral da estrutura do menu.



Ajuste do código (programação do telecomando)

Existem 3 métodos de programação do telecomando: programação por procura de código por marca, por procura automática de código e introdução directa do código (manual).

Em primeiro lugar, deve utilizar a procura de código por marca, pois é o método de programação mais rápido, caso o fabricante do seu aparelho esteja mencionado na lista de códigos. Em segundo lugar, recomendamos a introdução directa do código, seguida de uma procura automática de código.

Programação por procura de código por marca

Este método permite-lhe seleccionar directamente a marca e o código através do visor LCD ❶.

Siga as seguintes instruções de operação para programar o telecomando

1. Prima o botão do aparelho ❸ relativo ao aparelho para o qual pretende programar o telecomando.
2. Mantenha premido o botão S ❹ durante mais de 3 segundos. Efectue as introduções no menu rapidamente, pois após 15 segundos sem qualquer introdução, o menu é fechado.
3. No visor LCD ❶ surge "CODE SETUP". Prima o botão OK ❶. A indicação "ENTER CODE" surge agora no visor LCD ❶. Com os botões ▲ ▼ ❺, seleccione "BRAND CODE" e confirme com o botão OK ❶.
4. Surge agora a primeira marca da lista dos aparelhos pré-programados, em ordem alfabética.
5. Com os botões ◀ ▶ ❺, seleccione os vários nomes de marcas.
6. Para facilitar o acesso, pode aceder directamente à respectiva inicial com os botões numéricos ❹:
2 => A 3 => D 4 => G 5 => J
6 => M 7 => P 8 => T 9 => W
Exemplo: Ao premir o botão 5, a indicação avança para a letra "J". A primeira marca é "JVC"* . Se o seu aparelho for, por exemplo, da marca "Kenwood"* , avance com o botão ▶ ❺, até este nome surgir. (* Todos os nomes de marcas aqui utilizados são marcas registadas das respectivas empresas.)
7. A maioria dos fabricantes utiliza vários códigos diferentes para o telecomando. Deve agora encontrar qual o código disponível que melhor se adapta ao seu aparelho. À direita, por baixo do nome da marca, é indicado o código actual no visor LCD ❶.
8. Direcione o telecomando para o aparelho actual e prima os botões de função para testar o código (excepto ▲ ▼ ◀ ▶ ❺, OK ❶, EXIT ❸ ou os botões numéricos ❹).

9. Se a maioria dos botões funcionar, prima o botão OK **17**, para memorizar o ajuste. No visor LCD **1** surge "OK". Surge agora novamente o modo "BRAND CODE".
10. Se nenhum ou apenas alguns botões funcionarem, prima o botão **▲** ou **▼** **5** para seleccionar o próximo código, e teste-o tal como descrito em 8.
11. O botão EXIT **6** permite-lhe avançar um nível no menu. Repita este passo para todos os aparelhos que pretende comandar com o telecomando.

Programação por introdução manual do código

Neste modo, o telecomando pode ser programado através da introdução directa de um número de código. O número de código necessário encontra-se no índice de fabricantes com lista de códigos de aparelhos em anexo. Se o novo código for inválido, o código válido programado em último lugar é criado novamente.

1. Prima o botão do aparelho **3** relativo ao aparelho para o qual pretende programar o telecomando.
2. Mantenha premido o botão S **4** durante mais de 3 segundos.
3. No visor LCD **1** surge "CODE SETUP". Prima o botão OK **17**. A indicação "ENTER CODE" aparece agora no visor LCD **1**. Prima o botão OK **17** para aceder a esta função.
4. No visor LCD **1** aparece o código utilizado actualmente para o aparelho seleccionado. Agora, a primeira posição do código fica intermitente e aguarda a introdução do código. Introduza o novo código de quatro algarismos, através dos botões numéricos **9**.
5. Se o CODE introduzido for válido, o código é memorizado. No visor LCD **1** surge brevemente "OK" e, de seguida, "ENTER CODE". Em caso de erro, o visor LCD **1** indica brevemente "ERROR" (erro) e aguarda uma nova introdução do código. De seguida, repita o passo 4.
6. O botão EXIT **6** permite-lhe avançar um nível no menu.

Programação por procura automática de código

Consoante o aparelho, este processo pode demorar vários minutos, pois é necessário percorrer todos os códigos para o aparelho seleccionado. Por isso, este método deve ser utilizado apenas se não for possível programar o aparelho por procura de código por marca ou por introdução directa do código, ou se o seu aparelho não estiver mencionado no índice de fabricantes com lista de códigos de aparelhos.

Siga os passos descritos em seguida para efectuar a programação através da procura automática de código.

1. Prima o botão de aparelho ③ relativo ao aparelho a comandar (p. ex. VCR).
2. Ligue o aparelho que pretende comandar com o telecomando. No caso de aparelhos VCR/DVD/CD, insira uma cassette de vídeo ou um disco.
3. Mantenha premido o botão S ④ durante mais de 3 segundos.
4. No visor LCD ① surge "CODE SETUP". Prima o botão OK ⑰. A indicação "ENTER CODE" surge agora no visor LCD ①. Prima o botão ▲ ou ▼ ⑤, até aparecer "SEARCH CODE" no visor LCD ①. Direcione o telecomando para o aparelho e prima o botão OK ⑰, para aceder ao modo "procura de código automática".
5. A procura é iniciada. O aparelho emite os números do código em ordem crescente. Tal é indicado pelo símbolo de infravermelhos ⑳.
6. Se o aparelho reagir, desligando-se, prima de imediato o botão OK ⑰ para memorizar o código actual. O visor LCD ① indica brevemente "OK".
7. Verifique se a maioria das funções do seu aparelho pode agora ser comandada com o telecomando. Em caso afirmativo, encontrou o código correcto. Se algumas funções não funcionarem, pode iniciar novamente a procura de código automática, começando pelo passo 1.
8. Se o aparelho não reagir mais, não premiu o botão OK ⑰ com rapidez suficiente no passo 6. Prima várias vezes o botão EXIT ⑥ para abandonar o menu e retroceder para a indicação padrão.
9. Mantenha agora premido o botão de aparelho ③ correspondente ao aparelho para o qual procura o código correcto. Em baixo, à direita, é indicado o código actual no visor LCD ①. Anote este número.
10. De seguida, proceda tal como descrito no capítulo anterior "Programação por introdução manual do código", e verifique se o código funciona com a próxima combinação numérica mais inferior.

ⓘ Notas:

1. Se a procura de código estiver activada, todos os botões até OK ⑰ e EXIT ⑥ são ignorados.
2. Se o código correcto tiver sido encontrado, mas se o telecomando original não possuir qualquer botão POWER, pode não ser possível ligar ou desligar o aparelho. De seguida, teste os botões ▶ ⑤, CH + ⑦ ou MODO SILENCIOSO ⑭.
3. Se a procura automática tiver alcançado o final da lista de códigos, é parada nessa posição. A indicação retrocede então para "SEARCH CODE".

Ajuste do sistema

Ajustar a hora

O visor LCD ❶ indica a hora. Pode ajustá-la da seguinte forma:

1. Mantenha premido o botão S ❹ durante mais de 3 segundos. Aparece a indicação "CODE SETUP". Se não efectuar qualquer introdução durante 15 segundos, o aparelho abandona o menu e retrocede para a indicação padrão.
2. Com o botão ▲ ou ▼ ❺, seleccione "SYSTEM SETUP" e confirme com o botão OK ❶.
3. No visor LCD ❶ surge "TIME SETUP". Confirme com o botão OK ❶. O visor LCD ❶ indica agora "TIME" e o formato da hora (24 HR) fica intermitente.
4. Com o botão ▲ ou ▼ ❺ pode alternar para outro formato de hora (12 HR). Assim, durante a indicação da hora é exibido um "A" ou "P" diante da hora para indicar a hora do dia. "A" representa "AM" = "ante meridium" (manhã, 00:00 horas até 12:00 horas). "P" representa "PM" = "post meridium" (tarde, 12:00 horas até 00:00). Prima o botão OK ❶ para confirmar.
5. Agora, a indicação das horas fica intermitente. Com o botão ▲ ou ▼ ❺, seleccione os algarismos da hora actual e prima o botão OK ❶.
6. A indicação dos minutos fica agora intermitente. Com o botão ▲ ou ▼ ❺, seleccione os algarismos da hora actual e prima o botão OK ❶ para memorizar. Surge novamente a indicação "TIME SETUP".
7. Para abandonar este ou os seguintes menus, prima várias vezes o botão EXIT ❸ até aparecer a indicação padrão no visor LCD ❶.

Ajustar a data

O visor LCD ❶ indica a data, se premir o botão ❹. Pode ajustar a data da seguinte forma:

1. Mantenha premido o botão S ❹ durante mais de 3 segundos. Aparece a indicação "CODE SETUP".
2. Com o botão ▲ ou ▼ ❺, seleccione "SYSTEM SETUP" e confirme com o botão OK ❶.
3. No visor LCD ❶ surge "TIME SETUP". Prima o botão ▼ ❺ para alternar para "DATE SETUP". Confirme com o botão OK ❶.
4. O número de ano "2009" fica intermitente no visor. Com o botão ▲ ou ▼ ❺, pode alterar o número do ano e confirmar com o botão OK ❶. Com o botão ▲ ou ▼ ❺, pode agora alterar o número intermitente correspondente ao mês e confirmar com o botão OK ❶. A indicação do dia fica agora intermitente, a qual também pode alterar com o botão ▲ ou ▼ ❺.
5. Para memorizar, prima o botão OK ❶. Surge novamente a indicação "DATE SETUP".

Ajustar o contraste

Pode ajustar o contraste do visor da seguinte forma:

1. Mantenha premido o botão S **4** durante mais de 3 segundos. Surge a indicação "CODE SETUP".
2. Com o botão ▲ ou ▼ **5**, seleccione "SYSTEM SETUP" e confirme com o botão OK **17**.
3. Com o botão ▲ ou ▼ **5**, seleccione "CONTRAST SETUP" e confirme com o botão OK **17**.
4. No visor LCD **1** fica agora intermitente o valor do contraste que pode ajustar com o botão ▲ ou ▼ **5**:
Indicação no visor:
0 = contraste máximo
15 = contraste mínimo
5. Prima o botão OK **17** para memorizar o ajuste pretendido. Surge novamente a indicação "CONTRAST SETUP".

Iluminação de fundo

Pode ajustar a duração da iluminação de fundo do visor LCD **1** e do botão depois de concluída a operação. Tenha em consideração que uma maior duração de iluminação reduz a vida útil das pilhas.

1. Mantenha premido o botão S **4** durante mais de 3 segundos. Surge a indicação "CODE SETUP".
2. Com o botão ▲ ou ▼ **5**, seleccione "SYSTEM SETUP" e confirme com o botão OK **17**.
3. Com o botão ▲ ou ▼ **5**, seleccione "BACKLIT SETUP" e confirme com o botão OK **17**.
4. No visor LCD **1** fica agora intermitente o número de segundos correspondente à duração da iluminação, o qual pode ajustar com os botões ▲ ▼ **5** entre 0 e 60. Se seleccionar "0", a iluminação de fundo é totalmente desligada.
5. Prima o botão OK **17** para memorizar o ajuste pretendido. Surge novamente a indicação "BACKLIT SETUP".

Reposição do sistema

Esta função permite-lhe repor as definições de fábrica do telecomando universal. Todos os ajustes efectuados por si serão apagados.

1. Mantenha premido o botão S **4** durante mais de 3 segundos. Aparece a indicação "CODE SETUP".
2. Com o botão ▲ ou ▼ **5**, seleccione "SYSTEM SETUP" e confirme com o botão OK **17**.
3. Com o botão ▲ ou ▼ **5**, seleccione "SYSTEM RESET" e confirme com o botão OK **17**.
4. No visor LCD **1** surge agora "CONFIRM RESET". Confirme a reposição com o botão OK **17** ou abandone o menu, premindo o botão EXIT **6**. Todos os ajustes são apagados e o menu é fechado.

Ajuste do temporizador

O telecomando universal oferece dois modos de temporização 2, temporizador sleep e temporizador pontual.

Temporizador Sleep

1. Prima o botão de aparelho ③ relativo ao aparelho a comandar (p. ex. VCR).
2. Mantenha premido o botão S ④ durante mais de 3 segundos. Surge a indicação "CODE SETUP".
3. Prima o botão ▲ ou ▼ ⑤ até aparecer "TIMER SETUP". Prima o botão OK ⑰, a indicação "TIMER SLEEP" surge no visor LCD ①. Confirme a selecção desta função com o botão OK ⑰.
4. Agora, em baixo à direita no visor LCD ①, fica intermitente o número de minutos do tempo restante de funcionamento do aparelho seleccionado. Com o botão ▲ ou ▼ ⑤, ajuste o valor pretendido entre 1 e 99 minutos. Prima o botão OK ⑰ para confirmar.
5. Posicione o telecomando, de modo a que os sinais de infravermelhos alcancem o aparelho a desligar. Depois de decorrido o tempo ajustado, o telecomando desliga o aparelho.
6. Para verificar se o temporizador SLEEP está activado, prima o botão S ④. De seguida, surge a indicação "SL" em baixo à esquerda no visor LCD ①.

Temporizador pontual

O telecomando possui 4 temporizadores pontuais, através dos quais é possível emitir determinadas séries de combinações de botões em determinados momentos.

1. Mantenha premido o botão S ④ durante mais de 3 segundos. Surge a indicação "CODE SETUP".
2. Com o botão ▲ ou ▼ ⑤, seleccione "TIMER SETUP" e confirme com o botão OK ⑰. A indicação "TIMER SLEEP" aparece agora no visor LCD ①. Com o botão ▲ ou ▼ ⑤, seleccione a posição de memória entre "TIMER SETUP 1" e "TIMER SETUP 4" e confirme com o botão OK ⑰.
3. Agora, fica intermitente o número das horas, para o qual a combinação de botões pretendida será criada. Com o botão ▲ ou ▼ ⑤, ajuste a hora pretendida e prima o botão OK ⑰ para confirmar.
4. Agora, fica intermitente o número dos minutos, para o qual a combinação de botões pretendida será criada. Com o botão ▲ ou ▼ ⑤, ajuste os minutos pretendidos e prima o botão OK ⑰ para confirmar.
5. No visor LCD ① surge "TIMER X KEY" (X representa o temporizador pretendido). Prima agora o botão do aparelho ③ seleccionado, seguido da sequência pretendida dos comandos dos botões.
6. Prima o botão S ④ para memorizar as introduções e para retroceder para a vista geral de temporizadores.
7. Proceda de forma idêntica para programar outras posições de memória de temporizadores, se necessário.

i Notas:

1. Pode ser programado um máximo de 14 botões para cada posição de memória de temporizadores. Depois de introduzido o 14.º botão, a sequência é memorizada automaticamente e surge a indicação "FULL" no visor LCD ❶.
2. Também neste menu, o aparelho retrocede para a indicação padrão se não for efectuada qualquer introdução após aprox. 15 segundos.

Ajuste de aprendizagem

O telecomando universal pode "aprender" e memorizar sinais de botões de um telecomando original. Se o telecomando universal não funcionar depois de efectuados os métodos de programação já descritos, ou se não processar todos os comandos, tente programar o telecomando com a ajuda do(s) telecomando(s) original (originais).

- Utilize pilhas novas para o telecomando universal e para o telecomando original.
- Mantenha pelo menos um metro de distância em relação a outras fontes de iluminação. As fontes de iluminação podem provocar interferências na transmissão dos infravermelhos.
- Coloque o telecomando universal e o telecomando original sobre uma base plana, numa distância de 20 a 50 mm entre si, e de modo a que os díodos de infravermelhos ❸ estejam direccionados um para outro.

i Notas:

1. Não utilize os seguintes botões para a função de aprendizagem: todos os botões do aparelho ❸, MACRO ❸, botão S ❹, EXIT ❻.
2. Ao programar, solte o botão do telecomando original, apenas quando aparecer no visor LCD ❶ a indicação "SUCCESS" ou "LEARN ERROR" (erro).
3. Ao executar a função de aprendizagem, se não for premido qualquer botão do telecomando original após 25 segundos durante a indicação "LEARNING" (aprendizagem), o menu de aprendizagem é fechado. Este modo não pode ser terminado premindo o botão do telecomando universal.
4. Se a memória estiver completa, a indicação "LEARN FULL" surge no visor LCD ❶ e o modo de aprendizagem é terminado.
5. O botão EXIT ❻ permite-lhe retroceder para o estado anterior (excepto na indicação "LEARN KEY" ou "LEARNING").

Função de aprendizagem de código

1. Prima o botão do aparelho ❸ correspondente ao aparelho, para o qual o telecomando universal deve programar um código de botões.
2. Mantenha premido o botão S ❹ durante mais de 3 segundos. Surge a indicação "CODE SETUP".

3. Com o botão ▲ ou ▼ ⑤, seleccione o menu "LEARN SETUP" (aprendizagem) e prima o botão OK ⑰.
4. No visor LCD ① aparece "LEARN SET". De seguida, prima o botão OK ⑰. No visor LCD ① surge "LEARN KEY" (seleccionar botão).
5. Prima primeiro o botão do telecomando universal que pretende que seja programado. No visor LCD ① surge "LEARNING". O telecomando universal aguarda agora pelo sinal de infravermelhos do telecomando original.

ⓘ Nota:

Se a indicação não alternar para "LEARNING", significa que seleccionou um botão para o qual não é possível programar qualquer código.

6. Direcione os sensores de infravermelhos ⑱ de ambos os telecomandos um para o outro.
7. Mantenha premido o botão pretendido do telecomando original, até surgir no visor LCD ① do telecomando universal "SUCCESS" ou "LEARN ERROR".
8. Se surgir "SUCCESS" (processo bem sucedido) no visor LCD ①, pode programar mais botões, começando pelo passo 5. Se surgir "LEARN ERROR" (o processo não foi bem sucedido), repita o processo a partir do passo 5.
9. Para interromper o processo de programação, prima repetidamente o botão EXIT ⑥ durante a indicação "LEARN SET" até surgir a indicação padrão no visor LCD ①. Se não efectuar qualquer operação durante 25 segundos durante a indicação "LEARN KEY" ou "LEARNING", o aparelho abandona o menu.

Apagar todos os botões programados de um aparelho

1. Prima o botão do aparelho ③ relativo ao aparelho do qual pretende apagar todos os códigos de botões programados.
2. Mantenha premido o botão S ④ durante mais de 3 segundos. Surge a indicação "CODE SETUP".
3. Com o botão ▲ ou ▼ ⑤, seleccione o menu "LEARN SETUP" e prima o botão OK ⑰. No visor LCD ① surge "LEARN SET".
4. Com o botão ▲ ou ▼ ⑤, seleccione "LEARN CLEAR" (apagar dados programados) e confirme com o botão OK ⑰. No visor LCD ① surge "CONFIRM CLEAR" (confirmar eliminação).
5. Confirme com o botão OK ⑰. No visor LCD ① surge "SUCCESS". Todos os botões programados para o aparelho seleccionado foram apagados. Por último, o menu é fechado automaticamente.

ⓘ Nota:

Se o visor LCD indicar "CONFIRM CLEAR", pode cancelar o processo de eliminação com o botão EXIT ⑥.

Ajuste de macros

A função de macros permite-lhe executar até 16 comandos de botões premindo apenas um botão, ou seja, vários comandos previamente memorizados podem ser accionados com um botão de macro. Estão disponíveis 4 posições de memória de macros.

Programar uma macro

Proceda da seguinte forma para programar uma macro:

1. Mantenha premido o botão S **4** durante mais de 3 segundos. Surge a indicação "CODE SETUP".
2. Com o botão **▲** ou **▼** **5**, seleccione "MACRO SETUP" e confirme com o botão OK **17**. No visor surge "MACRO SETUP 1".
3. Com o botão **▲** ou **▼** **5**, seleccione a posição de memória a programar (MACRO SETUP 1 - 4) e confirme com o botão OK **17**.
4. No visor LCD **1** surge "MACRO STEP". Prima os botões pretendidos em sequência (no máx. 16). A sequência deve iniciar com um botão de aparelho **3**.
5. Se for atingido o número máximo de comandos, o visor LCD **1** apresenta a indicação "FULL".
6. Memorize a introdução com o botão S **4**. No visor LCD **1** surge "MACRO SETUP".
7. Se escolher uma posição de memória já ocupada ao seleccionar a macro a programar (passo 3), a macro existente é substituída.
8. Repita o processo a partir do passo 3 para programar mais macros.
9. O botão EXIT **6** permite-lhe avançar um nível no menu, excepto durante a introdução de comandos de botões.

i **Notas:**

1. Pode ser memorizado um máximo de 16 comandos de botões numa macro. Depois de introduzido o 16.º comando, a macro é memorizada automaticamente e no visor LCD **1** surge a indicação "FULL".
2. Para abandonar o modo sem memorizar, não efectue qualquer operação durante aprox. 15 segundos.
3. No modo "MACRO STEP", apenas é possível retroceder para o estado anterior com o botão S **4**.

Exemplo: Pretende memorizar uma sequência de comandos numa macro. Começamos pelo modo "MACRO STEP".

Sequência de comandos pretendida: ligar TV => comutar para a entrada AV => ligar e reproduzir DVD.

No modo "MACRO STEP", introduza os seguintes comandos:

TV =>  => AV => DVD =>  => 

Executar macro

Proceda da seguinte forma para executar uma macro já programada:

1. Prima o botão MACRO ⑧.
2. Com o respectivo botão numérico ⑨, aceda à macro pretendida (1-4). Exemplo: Se pretender executar a macro 3, prima primeiro o botão MACRO ⑧ e, dentro de 5 segundos, o botão numérico "③".

Apagar todas as macros

Proceda da seguinte forma para apagar todas as macros programadas:

1. Mantenha premido o botão S ④ durante mais de 3 segundos. Aparece a indicação "CODE SETUP".
2. Com o botão ▲ ou ▼ ⑤, seleccione "MACRO SETUP" e confirme com o botão OK ⑰. No visor surge "MACRO SETUP 1".
3. Com o botão ▲ ou ▼ ⑤, seleccione "MACRO CLEAR" e confirme com o botão OK ⑰.
4. No visor LCD ① surge "CONFIRM CLEAR" (confirmar a eliminação). Confirme o processo de eliminação com o botão OK ⑰. O visor LCD ① indica "SUCCESS". Todas as macros foram apagadas e o menu é fechado.

ⓘ **Notas:**

1. Se o visor LCD ① indicar "CONFIRM CLEAR", pode cancelar o processo de eliminação com o botão EXIT ⑥.
2. Algumas macros não podem ser apagadas, apenas substituídas.

Canal de favoritos

ⓘ **Nota:**

Esta função permite-lhe memorizar a suas emissoras preferidas como "favoritos".

Programar favoritos

Memorize as suas emissoras favoritas da seguinte forma:

1. Prima o botão do aparelho ③ correspondente ao aparelho no qual pretende memorizar canais favoritos.
2. Mantenha premido o botão S ④ durante mais de 3 segundos. Surge a indicação "CODE SETUP".
3. Com o botão ▲ ou ▼ ⑤, seleccione "FAV CH SETUP" e confirme com o botão OK ⑰. No visor surge "FAV CH SETUP 1".
4. Com o botão ▲ ou ▼ ⑤, seleccione a posição de memória a programar (FAV CH SETUP 1 - 4) e confirme com o botão OK ⑰.
5. No visor LCD ① surge "FAV CH STEP". Prima agora os botões (no máx. 4) em sequência para aceder à sua emissora favorita.
6. Se o número máximo de comandos for atingido, o visor LCD ① apresenta a indicação "FULL".
7. Memorize a introdução com o botão S ④. No visor LCD ① aparece "FAV CH SETUP".

8. Se escolher uma posição de memória já ocupada ao seleccionar o favorito a programar (passo 4) o favorito existente é substituído.
9. Repita os passos para programar mais favoritos.
10. O botão EXIT 6 permite-lhe retroceder um nível no menu, excepto durante a introdução de comandos de botões.

i Nota:

A introdução de números de canal pode variar consoante o modelo e a marca do aparelho seleccionado. No caso de números de canal com vários algarismos, poderá ser necessário premir primeiro o botão +/- 10.

Aceder a favoritos

Para aceder aos favoritos já programados, prima o botão FAV/EPG 18, seguido do botão numérico correspondente à posição de memória pretendida (1 - 4).

Apagar todos os canais favoritos

Proceda da seguinte forma para apagar todos os favoritos programados:

1. Mantenha premido o botão S 4 durante mais de 3 segundos.
2. Com o botão ▲ ou ▼ 5, seleccione "FAV CH SETUP" e confirme com o botão OK 17. No visor aparece "FAV CH SETUP 1".
3. Com o botão ▲ ou ▼ 5, seleccione "FAV CH CLEAR" e confirme com o botão OK 17.
4. No visor LCD 1 surge "CONFIRM CLEAR" (confirmar a eliminação). Confirme o processo de eliminação com o botão OK 17. O visor LCD 1 indica "SUCCESS". Todos os favoritos são apagados e o menu é fechado.

i Notas:

1. Se o visor LCD 1 indicar "CONFIRM CLEAR", pode cancelar o processo de eliminação com o botão EXIT 6.
2. Alguns favoritos não podem ser apagados, apenas substituídos.


Regulação do volume

Vol +/-, X (modo silencioso)

Prima o botão "VOL +" para aumentar o volume. Para reduzir o volume, prima "VOL -". Para desligar o som, prima o botão X 14. Se voltar a premir, o som é ligado novamente.


Se premir os botões VOL +/- 15 do telecomando universal, por norma é regulado o volume do televisor, independentemente do botão de aparelho 3 premido anteriormente. No entanto, isto não é aplicável a aparelhos "AMP" e "DSAT", pois parte-se do princípio de estes que possuem uma regulação própria do volume.

Acerca da operação


- ⇒ Para poder operar um dos aparelhos programados com o telecomando universal, prima primeiro o botão do aparelho ❸ correspondente. De seguida, direcione o telecomando universal para este aparelho e prima o botão pretendido.
- ⇒ Ajuste os botões numéricos ❹ exactamente como no telecomando original. Se necessário, antes de efectuar uma introdução composta por dois algarismos, prima o  botão ❿.
- ⇒ Prima o botão FAV/EPG ❶❸, para iniciar o guia electrónico de programação de um aparelho equipado com esta função.
- ⇒ Enquanto mantiver premido o botão S ❹, a data é exibida, em baixo à direita, no visor LCD ❶.
- ⇒ Enquanto mantiver premido um dos botões de aparelho ❸, o código activo para este aparelho é exibido, em baixo à direita, no visor LCD ❶.
- ⇒ O botão MENU ❶❶ permite-lhe aceder à caixa de diálogo para efectuar os ajustes do aparelho a comandar.

DESLIGAR tudo

Notas:

O botão  ALL OFF (desligar tudo) ❷ permite desligar automaticamente todos os aparelhos ligados. Esta função pode ligar novamente aparelhos já desligados (consoante o aparelho). Para tal, mantenha premido o botão ALL OFF ❷ durante aprox. 5 segundos. Isto funciona apenas sob determinadas condições:

1. Existência de contacto visual entre todos os aparelhos e o telecomando.
2. As funções de procura automática de código, procura de código por marca e MACRO não estão activas.
3. Todos os aparelhos a comandar são adequados para uma desconexão através de telecomando.

Para ligar novamente todos os aparelhos, mantenha novamente premido o botão  ❷ até todos os aparelhos ligarem.

Limpeza e armazenamento

Atenção!

Certifique-se de que, ao proceder à limpeza, não há infiltração de humidade na caixa! Caso contrário, existe o perigo de danos irreparáveis para o aparelho!

- ⇒ Limpe a caixa do aparelho exclusivamente com um pano ligeiramente humedecido e um detergente suave.
- ⇒ Armazene o aparelho exclusivamente num ambiente em conformidade com os dados indicados nos Dados Técnicos.

- ⇒ Antes do armazenamento retire as pilhas para que não possam danificar o aparelho, no caso de derrame durante o armazenamento.

Erros / resolução

O aparelho não reage ao telecomando universal.

- ⇒ Verifique as pilhas. Devem possuir tensão suficiente e estar colocadas correctamente.
- ⇒ Premiu primeiro o botão de aparelho ❸ correspondente ao aparelho a comandar?
- ⇒ Verifique se foi programado o código correcto para o aparelho a comandar (consulte o capítulo "Ajuste do código").

O telecomando universal não transmite os comandos correctamente.

- ⇒ Prima o botão de aparelho ❸ correspondente, para colocar o telecomando universal no modo correcto.
- ⇒ As pilhas devem possuir tensão suficiente e estar colocadas correctamente.
- ⇒ Provavelmente está a utilizar um código errado. Inicie a procura de código por marca, a procura de código automática ou a introdução directa de código (manual).

O telecomando universal não muda a emissora no aparelho.

- ⇒ Prima o botão de aparelho ❸ correspondente, para colocar o telecomando universal no modo correcto.
- ⇒ Se o telecomando original não possuir o botão "-/-", mude o canal com os botões CH+/- ❶ ou com os botões numéricos ❹.
- ⇒ Se este processo também não funcionar, o bloqueio para crianças poderá estar activado.

Alguns botões do telecomando universal não funcionam correctamente.

- ⇒ Provavelmente, o seu telecomando universal não possui todas as funções do telecomando original do aparelho.
- ⇒ Provavelmente, não programou o código ideal. Procure um código compatível com mais funções do aparelho a comandar.

O telecomando universal não reage quando um botão é premido.

- ⇒ As pilhas devem possuir tensão suficiente e estar colocadas correctamente.
- ⇒ Direcione o telecomando universal para o aparelho.

O visor LCD ❶ não apresenta qualquer indicação.

- ⇒ As pilhas devem possuir tensão suficiente e estar colocadas correctamente.
- ⇒ Pode estar ajustado um contraste demasiado reduzido. Aumente o contraste.

Eliminação

Nunca deposite o aparelho no lixo doméstico comum. Este produto está em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/EC.



Telecomando universal

- Elimine o telecomando universal ou os respectivos componentes através de uma empresa de eliminação autorizada, ou através da entidade de eliminação do seu município.
- Respeite os regulamentos actualmente em vigor. Em caso de dúvida, entre em contacto com a entidade de eliminação de resíduos

Pilhas/baterias

- As pilhas/pilhas recarregáveis não podem ser depositadas no lixo doméstico.
- As pilhas podem conter substâncias tóxicas, que prejudicam o ambiente. Por isso, elimine as pilhas/pilhas recarregáveis de acordo com os regulamentos legais em vigor.
- Os consumidores devem depositar as pilhas/baterias num ecoponto do seu município ou num estabelecimento comercial. Esta obrigação tem como finalidade garantir uma eliminação ecológica das pilhas/pilhas recarregáveis.
- Devolva as pilhas e pilhas recarregáveis apenas vazias. Elimine todos os materiais da embalagem de modo ecológico.



Dados técnicos

Aparelhos compatíveis:	10
Dimensões	
C x L x A:	212 x 50 x 23 mm
Peso :	116 g (sem pilhas)
LED de infravermelhos:	classe do laser 1
Fornecimento de corrente	
Pilha:	2 pilhas de 1,5 V do tipo AAA/ LR03 (Micro) (incluídas no material fornecido)
Temperatura de serviço:	+ 5 - +35 °C
Temperatura de armazenamento :	-20 - +50 °C
Humidade:	5-90% (sem condensação)

Indicação de conformidade



Este aparelho encontra-se em conformidade com a Directiva CEM 2004/108/EC, com os respectivos requisitos básicos e outras prescrições relevantes.

Importador

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Garantia & Assistência Técnica

Este aparelho tem 3 anos de garantia a partir da data de compra. Este aparelho foi fabricado com o máximo cuidado e escrupulosamente testado antes da sua distribuição. Guarde o talão como comprovativo da compra. Em caso de reclamação de garantia, entre em contacto com o seu ponto de assistência técnica por telefone. Apenas deste modo pode ser garantido um envio gratuito do seu produto.

A garantia abrange apenas defeitos de material e de fabrico, mas não danos provocados pelo transporte, peças de desgaste ou danos em peças frágeis, por ex. interruptores ou baterias.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se no caso de utilização incorrecta e de intervenções que não foram efectuadas pelo nossa filial de assistência técnica autorizada.

Os seus direitos legais não são limitados por esta garantia.

O período de garantia não é prolongado pela reivindicação da garantia. Isto aplica-se também a peças substituídas e reparadas. Danos e falhas eventualmente já existentes na altura da aquisição devem ser comunicados imediatamente após o desembalamento ou, o mais tardar, dois dias após a data de aquisição. Reparações realizadas após o final da validade da garantia são cobradas.

PT Kompernass Service Portugal

Tel.: 707 780 707 (0,12 EUR por minuto)

e-mail: support.pt@kompernass.com

MANUFACTURER LIST WITH DEVICE CODE LIST



- (DE) Herstellerverzeichnis mit Gerätecodeliste
- (AT)
- (CH)
- (FR) Index des fabricants avec liste des
- (BE) codes appareil
- (IT) Registro produttori con elenco codici
- (MT) apparecchi
- (NL) Register van producenten met lijst van
- (BE) apparaatcodes
- (GB) Manufacturer List with Device Code List
- (IE)
- (FI) Valmistajahakemisto ja laitekoodiluettelo
- (SE) Förteckning över tillverkare med lista över apparatkoder
- (GR) Κατάλογος κατασκευαστή με λίστα
- (CY) κωδικών συσκευών
- (DK) Producentfortegnelse med kodeliste
- (PL) Wykaz producentów z listą kodów urządzeń
- (HU) Gyártók készülékkódját tartalmazó jegyzék
- (HR) Spisak proizvođača sa listom code-ova uređaja
- (SI) Seznam proizvajalcev s kodami aparatov
- (PT) Fabricantes Diretório com lista de códigos de dispositivo

TV

A.R.SYSTEMS 1223
 ACME 1211
 ACURA 1212 1219
 ADC 1210
 ADMIRAL 1209 1210 1214
 1215
 ADYSON 1211 1225 1226
 1232 1233
 AGASHI 1232 1233
 AGAZI 1210
 AGB 1238
 AIKO 1211 1212 1219
 1223 1225 1226
 1232 1233
 AIM 1223
 AIWA 1193
 AKAI 1212 1213 1216
 1218 1219 1223
 1226 1227 1231
 1232 1233 1238
 AKIBA 1213 1223 1227
 1228
 AKURA 1210 1213 1219
 1223 1227 1228
 ALARON 1232
 ALBA 1211 1212 1213
 1218 1219 1222
 1223 1225 1227
 1232 1237
 ALCYON 1224
 ALLORGAN 1226 1233
 ALLSTAR 1216 1223
 AMPLIVISION 1211 1226 1230
 1233 1237
 AMSTRAD 1210 1212 1213
 1219 1223 1227
 1238
 ANAM 1212
 ANGLO 1212 1219
 ANITECH 1210 1212 1219
 ANSONIC 1223 1224
 1212 1219 1221
 ARC EN CIEL 1223 1236 1237
 1229
 ARCAM 1225 1226 1232
 ARCAM DELTA 1233
 1211
 ARISTONA 1216 1218 1221
 1223 1231
 ARTHUR MATRIN 1230
 ASA 1209 1215
 ASBERG 1216 1223 1224
 ASTRA 1212
 ASUKA 1210 1211 1213
 1225 1226 1227
 1228 1232 1233
 ATLANTIC 1211 1216 1218

1223 1225 1232
 ATORI 1212 1219
 AUCHAN 1230
 AUDIO TON 1211 1226 1233
 1237
 AUDIOSONIC 1211 1212 1213
 1216 1218 1223
 1226 1227 1233
 1237
 AUSIND 1224
 AUTOVOX 1209 1210 1211
 1224 1226 1233
 AWA 1232 1233
 BAIRD 1226 1233
 BANG & OLUFSEN 1209
 BASIC LINE 1212 1213 1216
 1219 1223 1227
 1228 1233
 BASTIDE 1211 1226 1233
 BAUR 1218 1220 1223
 BAZIN 1226 1233
 BEKO 1065 1077 1223
 1237
 BEON 1216 1218 1223
 BEST 1237
 BESTAR 1216 1223 1237
 BINATONE 1211 1226 1233
 BLACKTRON 1228
 BLACKWAY 1228
 BLUE SKY 1213 1223 1227
 1228
 BLUE STAR 1228
 BOOTS 1211 1226 1233
 BPL 1223 1228
 BRANDT 1003 1006 1007
 1229
 BRINKMANN 1223
 BRIONVEGA 1209 1216 1218
 1223
 BRITANNIA 1211 1225 1226
 1232 1233
 BRUNS 1209
 BSR 1217
 BTC 1213 1227
 BUSH 1034 1180 1184
 1193 1212 1213
 1214 1216 1217
 1218 1219 1222
 1223 1226 1227
 1228 1233
 CAPSONIC 1210
 CARENA 1223
 CARREFOUR 1222
 CASCADE 1212 1219 1223
 CATHAY 1216 1218 1223
 CCE 1233
 CENTURION 1216 1218 1223
 CENTURY 1209
 CGE 1217 1224 1237

CIMLINE	1212 1219 1227	ELBE-SHARP	1238
CITY	1212 1219	ELCIT	1209 1238
CLARIVOX	1218	ELECTRO TECH	1212
CLATRONIC	1210 1211 1212	ELEKTRA	1228
	1213 1216 1219	ELIN	1211 1216 1218
	1223 1224 1226		1219 1223 1225
	1227 1233 1237		1232
CMS	1232	ELITE	1213 1216 1223
CMS HIGHTEC	1233		1227
CONCORDE	1212 1219	ELMAN	1217
CONDOR	1221 1216 1219	ELTA	1212 1219 1232
	1223 1225 1228	EMERSON	1209 1223 1237
	1232 1237	EMPEROR	1228
CONTEC	1211 1212 1219	ERRES	1216 1218 1221
	1222 1225 1232		1223
CONTINENTAL	1229	ESC	1233
EDISON		ETRON	1212
COSMEL	1212 1219	EUROFEEL	1233
CROSLEY	1209 1217 1224	EURO-FEEL	1210
CROWN	1212 1216 1218	EUROLINE	1218
	1219 1223 1224	EUROMAN	1228 1232 1233
	1237		1237
CS ELECTRONICS	1211 1213 1225	EUROMANN	1210 1211 1216
	1227 1232		1223 1225 1226
CYBERTRON	1213 1227	EUROPHON	1211 1216 1217
	1018 1035 1066		1223 1226 1232
DAEWOO	1240 1182 1192		1233 1238
DAEWOO	1194 1211 1212	EXPERT	1230
	1216 1219 1223	EXQUISIT	1223
	1225 1226 1227	FENNER	1212 1219
	1232 1233	FERGUSON	1031 1060 1218
DAINICHI	1213 1225 1227	FIDELITY	1211 1214 1223
	1232		1225 1232
DANSAI	1210 1216 1218	FILSAI	1233
	1223 1225 1232	FINLANDIA	1214
DANTAX	1233	FINLUX	1209 1211 1216
	1218 1237		1217 1218 1223
	1223		1224 1226 1233
DAWA	1212 1219		1238
DAYTRON	1214	FIRST LINE	1211 1212 1216
DE GRAAF	1211 1216 1218	FIRSTLINE	1219 1223 1225
DECCA	1223 1226 1233		1226 1232 1233
DESMET	1238	FISHER	1209 1211 1217
	1216 1218 1223		1222 1226 1233
	1223		1237
DIAMANT	1232	FLINT	1216 1223 1227
DIAMOND	1212 1216 1218	FORMENTI	1209 1211 1217
DIXI	1219 1223 1233		1218 1224 1225
DTS	1212 1219		1232
	1211 1217 1223	FORMENTI-	1232
DUAL	1226 1233	PHOENIX	
DUAL-TEC	1211 1212 1217	FORTRESS	1209
	1226	FRABA	1223 1237
DUMONT	1209 1211 1226	FRIAC	1237
	1233	FRONTECH	1210 1212 1214
DUX	1218		1215 1219 1233
DYNATRON	1216 1218 1223	FUJITSU	1226 1233
ELBE	1223 1227 1233	FUJITSU GENERAL	1233
	1236 1237 1238	FUNAI	1210

GALAXI	1223		1218 1219 1222
GALAXIS	1223 1237		1223 1227
GBC	1212 1217 1219	HISAWA	1213 1227 1228
	1227		1230
GEANT CASINO	1230	HITACHI	1058 1061 1240
GEC	1211 1215 1216		1238 1211 1214
	1218 1223 1226		1215 1217 1222
	1233 1238		1223 1226 1233
GELOSO	1212 1214 1217	HORNYPHON	1216
	1219	HORNYPHONE	1223
GENERAL	1212 1219	HOSHAI	1213 1227
TECHNIC		HUANYU	1211 1225 1232
GENEXXA	1213 1215 1216	HYGASHI	1211 1225 1226
	1223 1227		1232 1233
GIANT	1233	HYPER	1211 1212 1217
GOLDHAND	1232		1219 1225 1226
GOLDLINE	1223		1232 1233
GOLDSTAR	1211 1212 1214	HYPSON	1210 1211 1216
	1216 1217 1218		1218 1223 1226
	1219 1223 1225		1228 1230 1233
	1226 1232 1233	IBERIA	1223
GOLDSTAR	1234 1237	ICE	1210 1211 1212
GOODMANS	1203 1210 1212		1213 1216 1219
	1216 1218 1219		1223 1225 1226
	1222 1223 1226		1227 1232 1233
	1231 1233 1234	ICES	1225 1227 1232
GOODMANS	1238 1240	IMPERIAL	1215 1216 1217
GORENJE	1237		1223 1224 1237
GPM	1213 1227	INDIANA	1216 1218 1223
GRAETZ	1215	INGELEN	1215
GRANADA	1211 1214 1216	INGERSOL	1212 1219
	1218 1221 1222	INNO HIT	1211 1212 1213
	1223 1224 1226		1216 1218 1219
	1230 1233 1238		1223 1224 1226
GRANDIN	1212 1213 1218		1227 1233 1234
	1228		1238
GRONIC	1233	INNOVATION	1210 1212
GRUNDIG	1010 1075 1200	INTERACTIVE	1237
	1223 1224 1231	INTERBUY	1212 1219
	1237	INTERFUNK	1209 1215 1216
HALIFAX	1210 1211 1225		1218 1221 1223
	1226 1232 1233		1237
HAMPTON	1211 1225 1226	INTERNATIONAL	1232
	1232 1233	INTERVISION	1210 1211 1223
HANSEATIC	1211 1212 1216		1226 1227 1228
	1217 1218 1219		1233 1237
	1223 1226 1228	IRRADIO	1212 1213 1216
	1233 1236 1237		1218 1219 1223
HANTAREX	1212 1219 1223		1224 1227 1234
	1238	ISUKAI	1213 1223 1227
HANTOR	1223		1228
HARWOOD	1219 1223	ITC	1211 1217 1226
HCM	1210 1211 1212		1233
	1219 1223 1226	ITS	1213 1216 1223
	1227 1228 1233		1225 1227 1228
HEMA	1219 1226 1233		1232
HIGASHI	1232	ITT	1212 1215
HILINE	1223	ITV	1212 1218 1223
HINARI	1212 1213 1216	JVC	1216 1222 1227

KAISUI	1211 1212 1213		1233
	1219 1223 1225	MARANTZ	1216 1218 1223
	1226 1227 1228	MARELLI	1209
	1232 1233	MARK	1216 1218 1219
KAMOSONIC	1211		1223 1225 1226
KAMP	1211 1225 1232		1232 1233
KAPSCH	1215	MASUDA	1233
KARCHER	1211 1212 1218	MATSUI	1238 1211 1212
	1223 1228 1237		1214 1216 1218
KAWASHO	1232		1219 1222 1223
KENDO	1214 1223 1237		1226 1231 1233
KENNEDY	1217	MEDIATOR	1216 1218 1221
KIC	1233		1223 1231
KINGSLEY	1211 1225 1232	MEDION	1210 1212 1223
KNEISSEL	1223 1236 1237	M-ELECTRONIC	1219 1223 1225
KOLSTER	1216 1223		1226 1232 1233
KONKA	1213 1227	MELVOX	1230
KORPEL	1216 1218 1223	MEMOREX	1212 1219
KORTING	1209 1237	MEMPHIS	1212 1219
KOSMOS	1223	MERCURY	1219 1223
KOYODA	1212	METZ	1209
KTV	1211 1233	MICROMAXX	1210 1212
KYOTO	1232 1233	MICROSTAR	1210 1212
LASAT	1237	MINERVA	1224 1238
LENCO	1212 1219	MINOKA	1216 1223
LENOIR	1211 1212 1219	MITSUBISHI	1209 1216 1222
LEYCO	1210 1216 1218		1223
	1223	MIVAR	1211 1224 1225
LG	1234 1237 1233		1232 1233 1234
	1195 1211 1212		1235 1236 1237
	1214 1216 1217		1238 1239
	1218 1219 1223	MOTION	1224
	1225 1226 1232	MTC	1232 1237
LIESENK	1218	MULTI SYSTEM	1218
LIESENKOTTER	1223	MULTITECH	1211 1212 1214
LIFE	1210 1212		1217 1218 1219
LIFETEC	1210 1212 1219		1223 1225 1226
	1223 1227		1232 1233 1237
LLOYDS	1219	MURPHY	1211 1225 1232
LOEWE	1014 1055 1223	NAONIS	1214
	1236 1237 1238	NEC	1222 1233
LOEWE OPTA	1209 1216 1218	NECKERMANN	1209 1211 1214
LUMA	1214 1218 1219		1216 1218 1220
	1223		1223 1226 1231
LUMATRON	1214 1216 1218		1233 1237
	1223 1226 1233	NEI	1216 1218 1223
LUX MAY	1216	NEUFUNK	1219 1223 1231
LUXOR	1211 1214 1233	NEW TECH	1212 1216 1219
	1234		1223 1226 1231
M ELECTRONIC	1211 1212 1215	NEW WORLD	1213 1227
	1216 1218	NEWTECH	1233
MAGNADYNE	1209 1217 1218	NICAMAGIC	1211 1225 1232
	1238	NIKKAI	1210 1211 1213
MAGNAFON	1211 1224 1225		1216 1218 1219
	1232 1238		1222 1223 1225
MAGNUM	1210 1212		1226 1227 1232
MANDOR	1210		1233
MANESTH	1210 1211 1216	NOBLIKO	1211 1224 1225
	1218 1223 1226		1232

NOKIA	1215		1188 1189 1190
NORDIC	1233		1191 1196 1197
NORDMENDE	1209 1215 1216		1209 1211 1216
NORDVISION	1218		1217 1218
NOVATRONIC	1223	PHOENIX	1209 1216 1218
OCEANIC	1215 1230		1223 1225 1232
OKANO	1223 1237		1237
ONCEAS	1211	PHONOLA	1209 1216 1218
ONWA	1227		1221 1223 1225
OPERA	1223		1231 1232
ORBIT	1216 1223	PIONEER	1215 1216 1218
ORION	1062 1203 1212		1223 1237
	1216 1218 1219	PLANTRON	1210 1216 1219
	1223 1238		1223
ORLINE	1223 1227	PLAYSONIC	1226 1233
ORSOWE	1238	POPPY	1212 1219
OSAKI	1210 1211 1213	PRANDONI-	1214 1224 1238
	1223 1226 1227	PRINCE	
	1233	PRECISION	1211 1226 1233
OSIO	1234	PRIMA	1212 1215 1219
OSO	1213 1227	PROFEX	1212 1219
OSUME	1222 1227	PROFI-TRONIC	1216 1223
OTTO VERSAND	1211 1216 1217	PROLINE	1216 1221 1223
	1218 1220 1222	PROSONIC	1211 1218 1223
	1223 1226 1231		1225 1232 1233
	1233 1238		1237
PAEL	1211 1225 1232	PROTECH	1210 1211 1212
PALLADIUM	1211 1220 1223		1216 1217 1218
	1226 1231 1233		1233
	1237	PROVISION	1218 1223 1240
PALSONIC	1233	PYE	1216 1218 1221
PANAMA	1210 1211 1212		1223 1231
	1219 1223 1225	PYMI	1212 1219
	1226 1232 1233	QUANDRA VISION	1230
PANASONIC	1004 1013 1020	QUELLE	1210 1211 1216
	1024 1026 1044		1217 1218 1220
	1050 1057 1073		1222 1223 1226
	1185 1198 1215		1233 1234
	1223 1238	QUESTA	1222
PANAVISION	1223	RADIALVA	1223 1227
PATHE CINEMA	1211 1217 1225	RADIOLA	1216 1218 1221
	1230 1232 1236		1223 1231 1233
	1237	RADIOMARELLI	1209 1223 1238
PATHE MARCONI	1229	RADIOSHACK	1223
PAUSA	1212 1219	RADIOTONE	1216 1219 1223
PERDIO	1223 1232		1237
PERFEKT	1223	RECOR	1223
PHILCO	1209 1217 1223	REDSTAR	1223
	1224 1237	REFLEX	1223
PHILHARMONIC	1211 1226 1233	REVOX	1216 1218 1223
PHILIPS	1002 1005 1009		1237
	1012 1016 1019	REX	1210 1214 1215
	1021 1022 1023	RFT	1209 1236 1237
	1029 1033 1036	RHAPSODY	1232
	1037 1038 1041	R-LINE	1216 1218 1223
	1042 1045 1052	ROADSTAR	1193 1210 1212
	1059 1069 1076		1213 1219 1227
	1231 1221 1223	ROBOTRON	1209
	1181 1186 1187	ROWA	1232 1233

ROYAL LUX	1237	1306 1308 1309
RTF	1209	1310 1290 1291
SABA	1006 1060 1068	1292 1293 1294
	1172 1209 1215	SINGER 1209 1217 1230
	1238	SINUDYNE 1209 1217 1218
SAISHO	1210 1211 1212	1220 1223 1238
	1219 1226 1233	SKANTIC 1215
	1238	SOLAVOX 1215
SALORA	1214 1215 1217	SONITRON 1226 1233 1237
	1234 1238	SONOKO 1210 1211 1212
SAMBERS	1224 1238	1216 1218 1219
SAMSUNG	1039 1043 1056	1223 1226 1228
	1063 1070 1237	1233
	1234 1201 1210	SONOLOR 1215 1220 1230
	1211 1212 1216	SONTEC 1216 1218 1223
	1218 1219 1223	1237
	1225 1226 1231	SONY 1000 1001 1008
	1232 1233	1011 1015 1025
SANDRA	1211 1225 1226	1030 1040 1054
	1232 1233	1071 1199 1202
SANSUI	1216 1223	1212 1220 1222
SANYO	1049 1211 1217	SOUND & VISION 1213 1227
	1219 1222 1225	SOUNDWAVE 1216 1218 1223
	1226 1232 1233	STANDARD 1211 1212 1213
	1236 1237	1216 1219 1223
SBR	1218 1221 1223	1226 1227 1233
	1231	STAR LITE 1219 1223
SCHAUBLORENTZ	1215	STARLIGHT 1218
SCHNEIDER	1211 1213 1216	STENWAY 1227 1228
	1217 1218 1221	STERN 1214 1215
	1223 1226 1227	STRATO 1219 1223
	1231 1233	STYLANDIA 1233
SEG	1210 1211 1217	SUNKAI 1212 1227
	1218 1219 1222	SUNSTAR 1219 1223
	1223 1225 1226	SUNWOOD 1212 1216 1219
	1232 1233	1223
SEI	1220 1223 1238	SUPERLA 1211 1225 1232
SEI-SINUDYNE	1209 1215 1238	1233 1238
SELECO	1214 1215 1217	SUPERTECH 1219 1223 1225
SENCORA	1212 1219	1231 1232
SENTRA	1219 1227	SUPRA 1212 1219
SERINO	1232	SUSUMU 1213
SHARP	1017 1028 1048	SUTRON 1212 1219
	1051 1072 1222	SYDNEY 1211 1225 1226
	1238	1232 1233
SIAREM	1209 1217 1223	SYSLINE 1218
	1238	SYTONG 1225 1232
SIERRA	1216 1221 1223	TANDY 1211 1213 1215
	1231	1226 1227 1233
SIESTA	1237	TARGA 1273 1274 1275
SILVA	1225 1232	1276 1277 1278
SILVER	1222	1302 1304 1305
SILVERCREST	1270 1271 1273	1307 1284 1285
	1274 1275 1276	1286 1287 1288
	1277 1278 1279	1289
	1280 1281 1282	TASHIKO 1211 1214 1222
	1283 1295 1296	1225 1226 1232
	1297 1298 1299	1233
	1300 1301 1303	TATUNG 1193 1211 1216

	1218 1223 1226	UHER	1215 1216 1223
	1233 1238		1224 1237
TCM	1204 1205 1206	ULTRAVOX	1209 1211 1217
	1207 1208 1210		1223 1225 1232
	1212 1241 1242	UNIC LINE	1223
	1243 1244 1245	UNITED	1218
	1246 1247 1248	UNIVERSUM	1210 1216 1217
	1249 1250 1251		1218 1220 1222
	1252 1253 1254		1223 1224 1226
	1255 1256 1257		1233 1234 1237
	1258 1259 1260	UNIVOX	1223
	1261 1262 1263	VESTEL	1214 1215 1216
	1264 1265 1266		1217 1218 1223
	1267 1268		1226 1233
TEAC	1223 1233	VEXA	1212 1218 1219
TEC	1211 1212 1217		1223
	1219 1226 1233	VICTOR	1216
TEDELEX	1233	VIDEOLOGIC	1232
TELEAVIA	1229	VIDEOL-	1211 1213 1225
TELECOR	1223 1226 1227	GIQUE	1226 1227 1232
	1233		1233
TELEFUNKEN	1216 1223	VIDEOSYSTEM	1216 1223
TELEGAZI	1223 1227	VIDEOTECHNIC	1225 1226 1232
TELEMEISTER	1223		1233
TELESONIC	1223	VISIOLA	1211 1225 1232
TELESTAR	1223	VISION	1216 1223 1233
TELETECH	1212 1218 1219	VORTEC	1216 1218 1223
	1223	VOXSON	1209 1214 1215
TELETON	1211 1222 1226		1216 1223 1224
	1233	WALTHAM	1211 1223 1226
TELEVIDEON	1225 1232		1233
TELEVISIO	1230	WATSON	1216 1218 1223
TENSAI	1212 1213 1216		1227
	1219 1223 1226	WATT RADIO	1211 1217 1225
	1227 1233		1232
TESMET	1216	WEGA	1209 1222 1223
TEVION	1210 1212	WEGAVOX	1219
TEXET	1211 1219 1226	WELTBlick	1216 1218 1223
	1232 1233		1233
THOMSON	1003 1006 1032	WESTON	1217
	1060 1067 1172	WHITE WES-	1211 1218 1223
	1211 1216 1223	TINGHOUSE	1225 1232
	1229	WINDSTAR	1228
THORN	1218 1223 1240	XRYPTON	1223
TOKAI	1216 1223 1226	YAMISHI	1223 1226 1227
	1233		1228 1233
TOKYO	1211 1225 1232	YOKAN	1223
TOMASHI	1228	YOKO	1210 1211 1212
TOSHIBA	1027 1046 1047		1213 1216 1218
	1053 1064 1074		1219 1223 1226
	1090 1233 1183		1227 1232 1233
	1193 1203 1222		1237
TOWADA	1215 1217 1233	YORX	1213 1227
TRAKTON	1233	ZANUSSI	1214 1226 1233
TRANS CONTINENS	1223 1226 1233		
TRANTEC	1232		
TRIDENT	1226 1233 1238		
TRISTAR	1227		
TRIUMPH	1223 1231 1238		

Digital TV

Philips	1173 1176 1178
Samsung	1177
Sony	1174 1175 1179

HT Projector

Mitsubishi	1170
Panasonic	1161
Philips	1167
Sanyo	1160
Sharp	1162
Sony	1158 1159
Toshiba	1169

LCD Projection TV

Sharp	1131
Sony	1108
Toshiba	1130

LCD TV

Bush	1101
Daewoo	1106
Denver	1096
Goodmans	1123
Hitachi	1089
JVC	1132
LG	1081 1084 1094 1095 1098 1105 1110 1111 1114 1118 1126 1136 1168
Matsui	1133
Panasonic	1091 1102 1112
Philips	1078 1079
Samsung	1080 1082 1083 1087 1093 1097 1104 1113 1116 1121
Sharp	1092 1103 1109 1115 1119 1120 1122 1127 1128
Sony	1085 1086 1088 1107 1117
Toshiba	1099 1100 1124
Viewsonic	1125 1129

LCD TV/Radio**Tuner Combo**

Philips	1078
---------	------

Plasma Display

Hitachi	1139 1144
Panasonic	1137 1147
Philips	1134 1152

Pioneer	1141 1146 1149 1151
Samsung	1150

Plasma TV

LG	1136
Philips	1142
Samsung	1135
Toshiba	1153

Plasma TV Monitor

Daewoo	1138
Hitachi	1154
JVC	1155
LG	1140 1148
Philips	1143 1156
Thomson	1145 1157

Projection TV

Hitachi	1171
LG	1164 1168
Pioneer	1163
Samsung	1166
Telefunken	1165

TV/Tuner

Philips	1079
---------	------

DVD

AIWA	2049 2175
AKAI	2139
AKURA	2153
ALBA	2015 2023 2050
BEST BUY	2152
BRANDT	2013 2040 2146
BUSH	2025 2050 2051 2122 2124 2130 2147 2151
CAMBRIDGE AUDIO	2149
CENTREX	2154
CGV	2149
CLASSIC	2144
CLATRONIC	2151
CONIA	2147
C-TECH	2150
CYBERHOME	2003 2029 2032 2046
DAEWOO	2030 2109 2115 2127
DANSAI	2070
DAYTEK	2005 2026
DEC	2151
DENON	2061 2063 2068
DENVER	2151 2153

DENZEL	2148	NU-TEC	2147
DIAMOND	2149 2150	ONKYO	2141 2146 2155
DK DIGITAL	2042 2159	ORAVA	2151
DUAL	2148	ORION	2069 2122
DVX	2150	ORITRON	2140
EASY HOME	2152	P&B	2151
ECLIPSE	2149	PACIFIC	2150
ELTA	2045	PANASONIC	2014 2016 2039
ELTAX	2157		2111 2117 2131
ENZER	2148		2162 2166 2167
FINLUX	2149		2176
GERICOM	2054	PHILIPS	2000 2006 2027
GLOBAL SOLUTIONS	2150		2034 2037 2043
GLOBAL SPHERE	2150		2060 2108 2125
GOLDSTAR	2017		2142 2146 2155
GOODMANS	2056 2151 2154		2158
GRAETZ	2148	PIONEER	2007 2008 2011
GRUNDIG	2048 2143 2154		2035 2057 2138
H&B	2151		2172
HAAZ	2149 2150	PROLINE	2154
HIMAX	2152	PROVISION	2151
HITACHI	2012 2058 2145	RAITE	2148
	2148 2152 2168	REDSTAR	2153
	2181	REOC	2150
INNOVATION	2140 2145	ROADSTAR	2066 2151
JVC	2020 2052 2118	ROWA	2147 2154
	2119 2146 2160	SABA	2013 2040
KENWOOD	2047 2067 2171	SABAKI	2150
KINGAVON	2151	SAMSUNG	2012 2019 2112
KISS	2148		2114 2116 2165
KODA	2151	SANSUI	2149 2150
KXD	2152	SANYO	2036 2044 2123
LAWSON	2150		2161 2170
LENCO	2151	SCANMAGIC	2001
LG	2017 2024 2031	SCHNEIDER	2140
	2126 2169	SCIENTIFIC LABS	2150
LIFE	2140	SCOTT	2021
LIFETEC	2140 2145 2189	SEG	2015 2033 2148
LIMIT	2150		2150
LOEWE	2055	SHARP	2038 2113 2120
LOGICLAB	2150	SIGMATEK	2152
LUXOR	2154	SILVA	2153
MAGNAVOX	2146 2151 2155	SILVERCREST	2183 2184 2186
MAGNUM	2145		2185 2195 2196
MARANTZ	2060 2064 2065		2205 2218 2219
	2142		2222 2223 2224
			2225 2226 2227
MATSUI	2040 2071	SINGER	2149 2150
MEDION	2140 2145 2189	SKYMASTER	2033 2144 2150
METZ	2138	SKYWORTH	2153
MICO	2149	SM ELECTRONIC	2150
MICROMAXX	2140 2145	SONY	2004 2009 2010
MICROMEDIA	2146		2018 2022 2028
MICROSTAR	2140 2145		2041 2110 2156
MIZUDA	2151 2152		2164 2173 2174
MONYKA	2148	SOUNDMASTER	2150
MUSTEK	2001 2144 2163	SOUNDMAX	2150
MX ONDA	2149	STANDARD	2150
NAIKO	2154	STAR CLUSTER	2150
NEUFUNK	2148		

STARMEDIA	2151
SUPERVISION	2150
SYNN	2150
TARGA	2185 2186 2197 2198 2199 2200 2201 2202 2203 2204 2206 2207 2208 2209 2210 2211 2212 2213 2214 2215 2216 2217 2220 2221 2193 2194
TCM	2132 2134 2135 2136 2137 2140 2145 2177 2178 2179 2180 2187 2188 2189 2190 2191 2192
TEAC	2062 2138 2147 2150
TEC	2153
TEVION	2140 2145 2150 2189
THOMSON	2013 2128
TOKAI	2148 2153
TOSHIBA	2002 2121 2129 2146 2155
TRUVISION	2152
WHARTFEDALE	2149 2150
XLOGIC	2150
YAKUMO	2154
YAMADA	2053 2154 2182
YAMAKAWA	2148
YUKAI	2001
ZENITH	2146 2155

DVD Recorder

JVC	2085 2086 2087 2088
LG	2095
Panasonic	2081 2090 2092
Philips	2079 2080 2089 2091 2093 2094
Samsung	2075 2099 2107
Sony	2072 2073 2074 2076 2077 2078 2082 2083 2084
TCM	2133
Toshiba	2096 2097 2098
Yukai	2100

SAT/DVD

Humax	2059
-------	------

DVD-DVR

Panasonic	2081 2090
-----------	-----------

Philips	2101 2105
Pioneer	2102 2103 2104
Samsung	2106
Toshiba	2096

VCR

ADELSOUND	3041
ADYSON	3046
AIWA	3040 3044 3045 3082 3086 3087 3088
AKAI	3043 3045 3087
AKIBA	3046 3093
AKURA	3045 3046 3087 3093
ALBA	3040 3043 3046 3047 3088 3089 3090 3093
AMBASSADOR	3043 3090
AMSTRAD	3040 3046 3047 3086
ANITECH	3046 3093
ANSONIC	3041
ASA	3044 3091 3092
ASUKA	3040 3044 3046 3086 3091 3092 3093
AUDIOSONIC	3047
AUDIOTON	3043
BAIRD	3040 3045 3047 3086 3087 3089
BASIC LINE	3043 3046 3047 3088 3089 3090 3093
BAUR	3092
BESTAR	3043 3045 3047 3089 3090
BLACK PAN- THER LINE	3047 3089
BLAUPUNKT	3029 3042 3092
BLUE SKY	3044
BONDSTEC	3043 3046 3090
BRANDT	3045
BUSH	3040 3046 3047 3064 3074 3082 3088 3089 3093
CASIO	3040
CATHAY	3047
CATRON	3043 3090
CGE	3040 3045 3086 3087
CIMLINE	3046 3088 3093
CLATRONIC	3043 3046 3090
CONDOR	3043 3047 3089 3090
CROWN	3043 3046 3047 3089 3090 3093
DAEWOO	3028 3043 3047

	3050 3056 3073		3092
	3075 3089 3090	HANTOR	3043
DANSAI	3046 3047 3093	HARWOOD	3046
DANTAX	3088	HCM	3046 3093
DAYTRON	3047 3089	HINARI	3041 3045 3046
DE GRAAF	3092		3047 3088 3093
DECCA	3040 3045 3086	HISAWA	3088
	3087 3092	HITACHI	3021 3040 3041
DENKO	3046		3045 3065 3086
DIAMANT	3044		3087 3092
DUAL	3040 3045 3047	HYPSON	3046 3047 3088
	3087 3092		3093
DUMONT	3040 3086 3092	IMPEGO	3043 3090
ELBE	3047	IMPERIAL	3040 3086
ELCATECH	3046	INGERSOL	3041
ELSAY	3046	INNO HIT	3043 3046 3047
ELTA	3046 3047 3093		3089 3090 3092
EMERSON	3046		3093
ESC	3043 3047 3089	INNOVATION	3029 3088 3094
ETZUKO	3046 3093	INTERBUY	3044 3046 3091
EUROPHON	3043	INTERFUNK	3092
FERGUSON	3040 3045 3087	INTERVISION	3040 3044 3047
FIDELITY	3040 3046 3086		3086
FINLANDIA	3040 3092	IRRADIO	3044 3046 3091
FINLUX	3040 3086 3087		3093
	3092	ITT	3045 3087
FIRST LINE	3088 3091 3093	ITV	3043 3044 3047
FIRSTLINE	3044 3046		3089 3091
FISHER	3043	JVC	3009 3027 3045
FLINT	3088		3061 3062 3087
FORMENTI/	3092	KAISUI	3046 3093
PHOENIX		KARCHER	3092
FROTECH	3043 3090	KENDO	3044 3046 3088
FUJITSU	3040 3086		3089 3090
FUNAI	3040 3086	KENWOOD	3045 3087
GALAXY	3040 3086	KORPEL	3046 3093
GBC	3043 3090 3093	KYOTO	3046
GEC	3092	LENCO	3089
GELOSO	3093	LEYCO	3046 3093
GENERAL	3043 3090	LG	3013 3019 3040
GENERAL	3029 3088		3044 3057 3060
TECHNIC			3076 3086 3091
GOLDHAND	3046 3093	LIFETEC	3029 3088 3094
GOLDSTAR	3040 3044 3086	LOEWE	3029
	3091	LOEWE OPTA	3041 3042 3044
GOODMANS	3040 3043 3044		3091 3092
	3046 3047 3085	LOGIK	3041 3046 3093
	3086 3089 3090	LUMATRON	3047 3089
	3091 3093	LUXOR	3046
GRAETZ	3045 3087	M ELECTRONIC	3086
GRANADA	3040 3042 3044	MAGNUM	3094
	3092	MANESTH	3046 3093
GRANDIN	3040 3043 3044	MARANTZ	3042 3092
	3046 3047 3086	MARK	3047
	3089 3090 3091	MATSUI	3040 3041 3044
	3093		3088 3091
GRUNDIG	3042 3081 3092	MEDIATOR	3092
	3093	MEDION	3029 3088 3094
HANSEATIC	3044 3047 3091	M-ELECTRONIC	3040 3044

MEMOREX	3040 3044 3086 3091	RADIALVA	3044 3046
MEMPHIS	3046 3093	RADIOLA	3092
METZ	3029 3042	REX	3045 3087
MICROMAXX	3029 3088 3094	RFT	3043 3046 3090 3092
MICROSTAR	3029 3088 3094	ROADSTAR	3044 3046 3047 3082 3089 3091 3093
MIGROS	3040 3086	ROYAL	3046
MITSUBISHI	3086 3092	SABA	3045 3087
MULTITECH	3040 3043 3046 3086 3090 3092 3093	SAISHO	3041 3088 3093
MURPHY	3040 3086	SAMSUNG	3000 3032 3048 3053 3055 3058 3083 3094
NATIONAL	3029	SAMURAI	3045 3046 3090
NEC	3045 3087	SANSUI	3087
NECKERMANN	3042 3045 3087 3092	SANWA	3041
NEI	3092	SANYO	3066
NESCO	3040 3046 3093	SAVILLE	3047
NIKKAI	3043 3046 3047 3090	SBR	3092
NOKIA	3045 3047 3087	SCHAUB LO- RENZ	3040 3045 3086 3087
NORDMENDE	3045 3087	SCHNEIEDER	3040 3044 3046 3047 3086 3088 3089 3090 3091 3092 3093
OCEANIC	3040 3045 3086 3087	SEG	3046 3047 3093
OKANO	3046 3047 3088	SEI-SINUDYNE	3041 3092
ORION	3041 3064 3085 3088	SELECO	3043 3044 3045 3087
ORSON	3040 3086	SENTRA	3043 3046 3090
OSAKI	3040 3044 3046 3086 3091 3093	SENTRON	3046 3093
OTTO VERSAND	3092	SHARP	3001 3020 3054
PALLADIUM	3041 3042 3044 3045 3046 3087 3091 3093	SHINTOM	3046 3093
PANASONIC	3002 3007 3010 3011 3016 3017 3025 3029 3033 3052 3059 3079	SHIVAKI	3044 3091
PATHE CINEMA	3041	SHORAI	3041
PATHE MARCONI	3045 3087	SIEMENS	3042 3044 3091
PERDIO	3040 3086	SILVA	3044 3091
PHILCO	3046	SILVER	3047
PHILIPS	3006 3008 3014 3022 3024 3026 3030 3034 3035 3042 3049 3067 3068 3069 3070 3071 3072 3077 3078 3092	SILVERCREST	3102 3103 3104 3106
PHONOLA	3092	SINUDYNE	3041 3092
PIONEER	3092	SOLAVOX	3090
PORTLAND	3043 3047 3089 3090	SOLOVOX	3043
PRINZ	3040 3086	SONNECLAIR	3046
PROFEX	3093	SONOKO	3047 3089
PROLINE	3040 3086	SONTEC	3044 3091
PROSONIC	3040 3047 3088	SONY	3003 3004 3005 3018 3031 3036 3051 3080 3084
PYE	3006 3092	SOUNDWAVE	3044
QUELLE	3042 3086 3092	STANDARD	3047 3089
		STARLITE	3044
		STERN	3047
		SUNKAI	3088
		SUNSTAR	3040 3086
		SUNTRONIC	3040 3086
		SUNWOOD	3046 3093
		SUPRA	3044

SYMPHONIC	3040 3046	COMCRYPT	4026
TAISHO	3041 3088	CRYPTOVISION	4004
TANDBERG	3047	FIDELITY	4000
TARGA	3105 3104	FILMNET	4026
TASHIKO	3040 3044 3086	FILMNET	4005 4020
TATUNG	3040 3045 3082	CABLECRYPT	
	3086 3087 3092	FILMNET COM-	4005
TCM	3029 3037 3038	CRYPT	
	3039 3088 3094	FINLUX	4007
	3095 3096 3097	FOXTEL	4028
	3098 3099 3100	FRANCE TELECOM	4022 4027
	3101	FREEBOX	4029
TEAC	3040 3045 3047	GEC	4003
TEC	3043 3046 3047	GENERAL INT-	4018 4025
	3090	RUMENT	
TECHNICS	3029	GOODING	4006
TELEAVIA	3045 3087	GRUNDIG	4000 4006
TELEFUNKEN	3045 3087	HIRSCHMANN	4007
TELETECH	3046 3047	ITT NOKIA	4007
TENOSAL	3046 3093	JERROLD	4008 4014 4016
TENSAI	3040 3041 3044		4018 4025
	3046 3086 3091	JVC	4006
	3093	MACAB	4027
TEVION	3029 3088 3094	MASPRO	4006
THOMSON	3012 3045 3087	MATSUI	4006
THORN	3044 3045 3087	MINERVA	4006
TOKAI	3044 3045 3046	MNET	4026
	3091 3093	M-NET	4020
TONSAI	3093	MOVIE TIME	4013
TOSHIBA	3015 3023 3045	MR ZAPP	4027
	3063 3074 3085	MULTICHOICE	4026
	3087 3092	NOKIA	4007
TOWADA	3046 3093	NOOS	4027
TOWIKA	3046 3093	PALLADIUM	4006
TVA	3043 3090	PHILIPS	4006 4015 4022
UHER	3044 3091		4027
ULTRAVOX	3047	PIONEER	4000 4009 4010
UNITED QUICK	3047 3089	PVP STEREO	4016
STAR		VISUAL MATRIX	
UNIVERSUM	3040 3042 3044	SAGEM	4027
	3086 3091 3092	SAT	4000
VIDEON	3029 3088	SCIENTIFIC AT-	4011 4012
WELTBlick	3091	LANTA	
WETBLICK	3044	STARCOM	4025
YAMISHI	3046 3093	TELE 1	4005 4020 4026
YOKAN	3046 3093	TELEPIU	4020 4026
YOKO	3043 3044 3046	TORX	4025
	3090 3091 3093	UNITED CABLE	4016

CBL

ABC	4025
ALCATEL	4023 4024
ARCON	4000
AXIS	4000
CABLETIME	4001 4002 4019
	4021
CLYDE CABLE-	4003
VISION	

SAT

DTV Setup Box

Panasonic	5001
-----------	------

Satellite			5150 5177 5190
AB SAT	5161	BOSTON	5177 5189
ABSAT	5189 5190 5199	BRAIN WAVE	5069 5128 5153
AGS	5189	BRANDT	5099
AKAI	5093 5122	BROADCAST	5068 5130
ALBA	5051 5052 5053	BROCO	5138 5190
	5054 5081 5095	BSKYB	5010 5162
	5131 5144 5190	BT	5189
ALDES	5053 5054 5055	BT SATELLITE	5099 5154
	5126 5131	BUBU SAT	5190
ALLSAT	5056 5075 5093	BUSH	5052 5056 5070
	5112 5121 5122		5081 5095 5112
ALLSONIC	5054 5060 5126		5121 5131
	5182	BVV	5153
ALLTECH	5147 5190	CAMBRIDGE	5150 5183
ALPHA	5122	CANAL SATELLITE	5163 5181
ALTAI	5133	CANAL+	5097 5181
AMITRONICA	5190	CHANNEL MASTER	5053 5131
AMPERE	5058 5133 5177	CHAPARRAL	5090
AMSTRAD	5057 5094 5010	CHEROKEE	5189 5199
	5125 5129 5133	CHESS	5103 5179 5185
	5149 5151 5155		5190
	5162 5177 5183	CITYCOM	5052 5072 5017
	5190 5194 5195		5159 5176 5186
ANGLO	5190		5191
ANKARO	5054 5060 5123	CLATRONIC	5069 5128
	5126 5182 5190	CLEMENS-	5083
ANTTRON	5051 5054 5121	KAMPHUS	
	5144	CNT	5055
APOLLO	5051	COLOMBIA	5177
ARCON	5058 5059 5076	COLUMBUS	5078
	5153 5177	COMAG	5177
ARMSTRONG	5057 5122	COMMANDER	5123
ASA	5134	COMMLINK	5054 5126
ASAT	5093 5122	COMTEC	5126 5132
ASLF	5190	COMTECH	5071
AST	5064 5127	CONDOR	5060 5182 5186
ASTACOM	5154 5189	CONNEXIONS	5066 5133 5182
ASTON	5104	CONRAD	5141 5142 5176
ASTRA	5057 5061 5062		5177 5182 5183
	5063 5087 5115		5186
	5130 5138 5186	CONRAD ELEC-	5186 5190
	5190	TRONIC	
ASTRO	5054 5055 5060	CONTEC	5071 5072 5132
	5067 5119 5144		5142
	5148 5180 5181	COSAT	5075
	5182 5183 5186	CROWN	5057
AUDIO TON	5054 5075 5144	CYBERMAXX	5108
AURORA	5193	DAERYUNG	5066
AUSTAR	5017 5193	DAEWOO	5002 5190
AVALON	5133	DANSAT	5056 5112 5121
AXIEL	5189	D-BOX	5166
AXIS	5060 5063 5071	DDC	5053 5131
	5132 5138 5182	DECCA	5073
BARCOM	5059	DELEGA	5053
BEST	5059 5060 5182	DEW	5071 5132
BLAUPUNKT	5067 5119 5180	DIAMOND	5074
BLUE SKY	5190 5195	DIGIALITY	5186
BOCA	5057 5087 5142	DIGIPRO	5196

DISCOVERER	5179 5185	FRACARRO	5095 5165
DISCOVERY	5189	FRANCE SA-	5078
DISEQC	5189	TELLITE/TV	
DISKXPRESS	5059	FREECOM	5051 5082 5180
DISTRATEL	5195		5183
DISTRISAT	5122	FREESAT	5147 5194
DITRISTRAD	5075	FTE	5058 5084 5142
DNR	5153		5150
DNT	5066 5093 5122	FTEMAXIMAL	5182 5190
	5133	FUBA	5051 5059 5060
DONG WOO	5086		5062 5066 5067
DRAKE	5076		5078 5080 5093
DSTV	5193		5115 5133 5176
DUNE	5182		5180 5182
DYNASAT	5188	FUGIONKYO	5196
ECHOSTAR	5066 5103 5133	GALAXI	5059
	5163 5165 5190	GALAXIS	5054 5060 5063
	5199		5071 5075 5081
EINHELL	5051 5054 5057		5101 5017 5126
	5125 5126 5177		5132 5138 5164
	5183 5190		5176 5182 5193
ELAP	5189 5190	GALAXISAT	5127
ELEKTA	5055	GARDINER	5191
ELSAT	5151 5190	GMI	5057
ELTA	5051 5060 5075	GOLDBOX	5163 5181
	5093 5122 5182	GOLDSTAR	5082
EMANON	5051	GOODING	5184
EMME ESSE	5060 5070 5083	GOODMANS	5052 5081
	5165 5182 5188	GRANADA	5061 5115
ENGEL	5190	GRANDIN	5113 5178
EP SAT	5052	GROTHUSEN	5051 5082
EURIEULT	5178 5194 5195	GRUNDIG	5052 5054 5067
EUROCRYPT	5115		5070 5094 5105
EURODEC	5106		5010 5029 5031
EUROPA	5122 5123 5142		5032 5034 5043
	5183 5186		5118 5119 5129
EUROPHON	5177 5186		5156 5158 5162
EUROSAT	5057		5180 5183 5184
EUROSKY	5057 5060 5176		5193 5195
	5177 5182 5183	G-SAT	5121
	5186	HANSEATIC	5089 5143 5185
EUROSPACE	5077	HANSEL &	5177 5186
EUROSTAR	5057 5167 5176	GRETEL	
	5186 5188 5191	HANTOR	5051 5069 5086
EUTELSAT	5190		5128
EUTRA	5147	HANURI	5055
EXATOR	5051 5054 5144	HASE & IGEL	5153
FENNER	5179 5182 5185	HAUPPAUGE	5025 5044
	5190	HELIOCOM	5058 5186
FERGUSON	5052 5056 5070	HELIUM	5186
	5106 5049 5112	HINARI	5053 5121 5131
	5121 5145	HIRSCHMANN	5067 5083 5030
FIDELITY	5125 5149 5183		5119 5133 5134
FINLANDIA	5052 5115		5135 5137 5141
FINLUX	5052 5061 5080		5180 5182 5183
	5115 5136 5141		5186 5189 5194
FINNSAT	5071 5106	HISAWA	5069 5128
FLAIR MATE	5190	HITACHI	5052 5070
FOXTEL	5017 5193 5198	HNE	5177

HOUSTON	5123	LENG	5069
HOUSTON	5075	LENNOX	5075
HUMAX	5100 5009 5017	LENSON	5079 5183
	5024 5026 5229	LEXUS	5122
HUTH	5054 5057 5068	LG	5082
	5069 5071 5075	LIFE	5101
	5083 5123 5126	LIFESAT	5060 5089 5101
	5128 5130 5132		5103 5108 5143
	5142 5177 5186		5177 5179 5182
	5197		5185 5190
HYPSON	5178	LIFETEC	5060 5089 5101
ID DIGITAL	5017		5103 5108
IMEX	5178	LION	5077
IMPERIAL	5081 5095	LORENZEN	5123 5153 5155
INGELEN	5194		5177 5186
INNOVATION	5060 5089 5101	LORRAINE	5082
	5103 5108	LUPUS	5060 5182
INTERNATIONAL	5177	LUXOR	5061 5115 5129
INTERSTAR	5196		5141 5166 5183
INTERTRONIC	5057	LYONNAISE	5106
INTERVISION	5075 5146 5186	M&B	5143
ITT NOKIA	5052 5061 5070	M&B1	5185
ITT/NOKIA	5115 5134 5141	MACAB	5106
	5166	MANATA	5154 5177 5178
JOHANSSON	5069 5128		5189 5190
JOK	5152 5154 5189	MANHATTAN	5052 5055 5070
JSR	5075		5075 5154 5189
JVC	5184	MARANTZ	5093
KAMM	5190	MASCOM	5055 5137
KATHREIN	5067 5072 5084	MASPRO	5052 5070 5090
	5090 5093 5003		5114 5119 5147
	5008 5012 5021		5153 5156 5180
	5022 5023 5026		5184 5190
	5119 5122 5137	MATSUI	5099 5119 5131
	5144 5148 5159		5154 5180 5184
	5169 5176 5180		5189
	5189 5190 5191	MAX	5186
	5199	MB	5089 5143 5185
KATHREIN EU-	5176	MEDIABOX	5163 5181
ROSTAR		MEDIAMARKT	5057
KEY WEST	5177	MEDIASAT	5063 5138 5163
KLAP	5189		5181 5183
KONIG	5186	MEDION	5060 5089 5101
KOSMOS	5082 5083 5084		5103 5108 5177
	5137		5182 5190
KR	5054 5144 5147	MEDISON	5190
KREISELMEYER	5067 5119 5180	MEGA	5093 5122
K-SAT	5190	MELECTRONIC	5191
KYOSTAR	5051 5144 5177	METRONIC	5051 5054 5055
L&S ELECTRONIC	5177 5182		5059 5113 5126
LASAT	5055 5060 5085		5144 5159 5178
	5086 5087 5132		5190 5191 5195
	5150 5176 5177	METZ	5067 5119 5180
	5179 5182 5186	MICRO	5183 5186 5190
LEMON	5153	MICRO ELECT-	5190
LENCO	5051 5082 5088	RONIC	
	5123 5138 5153	MICRO TECH-	5077 5138 5190
	5176 5182 5186	NOLOGY	
	5190	MICROMAXX	5060 5089 5101

	5103 5108 5182	PACKSAT	5189
MICROSTAR	5060 5089 5101	PALCOM	5053 5062 5078
	5103 5108		5079 5131
MICROTEC	5190	PALLADIUM	5057 5183 5184
MINERVA	5067 5184	PALSAT	5179 5183
MITSUBISHI	5052 5067 5099	PALTEC	5062
MITSUMI	5087	PANASAT	5187 5193
MORGAN SYDNEY	5107	PANASONIC	5052 5070 5094
MORGAN'S	5057 5087 5093		5010 5162
	5122 5142 5150	PANDA	5052 5056 5112
	5177 5190		5115 5180 5186
MOTOROLA	5192	PATRIOT	5177 5189
MULTICHOICE	5105 5193	PHILIPS	5052 5070 5093
MULTISTAR	5084 5086		5039 5041 5116
MULTITEC	5103 5179		5117 5119 5121
MURATTO	5065 5082 5127		5122 5123 5142
MYSAT	5190		5144 5154 5156
NAVEX	5069 5128		5158 5159 5163
NEC	5091 5120		5169 5180 5181
NETWORK	5121		5184 5189 5191
NEUHAUS	5063 5075 5079	PHOENIX	5071 5081 5121
	5123 5138 5142		5132
	5153 5183 5186	PHONOTREND	5052 5054 5075
	5190		5083 5126 5164
NEUSAT	5153 5190	PIONEER	5163 5181
NEXT WAVE	5102	POLSAT	5106
NEXTWAVE	5197	POLYTRON	5072
NIKKO	5057 5190	PREDKI	5069 5128
NOKIA	5052 5061 5070	PREISNER	5133 5142 5150
	5015 5019 5033		5177
	5115 5134 5141	PREMIER	5181
	5166 5170 5175	PREMIERE	5075 5097 5017
NOMEX	5109		5163 5181
NORDMENDE	5051 5052 5053	PRIESNER	5057
	5055 5106 5128	PROFI	5088
	5131 5145	PROFILE	5189
NOVA	5193	PROMAX	5052
NOVIS	5069 5128	PROSAT	5053 5054 5081
OCEANIC	5074 5077		5095 5126 5131
OCTAGON	5051 5054 5071		5146
	5123 5132 5144	PROSONIC	5155
OKANO	5057 5083 5084	PROTEK	5074
ONDIGITAL	5116 5117 5124	PROVISION	5055
OPTEX	5072 5075	PYE	5184
OPTUS	5181 5193 5197	QUADRAL	5053 5054 5060
ORBIT	5064		5126 5131 5142
ORBITECH	5051 5139 5140		5146 5154 5182
	5142 5179 5181		5189 5199
	5183	QUELLE	5067 5125 5176
ORIGO	5077		5186
OSAT	5054 5129	QUIERO	5106
OTTO VERSAND	5067	RADIOLA	5093 5122
PACE	5052 5056 5067	RADIX	5066 5011 5018
	5070 5081 5094		5037 5133 5147
	5010 5040 5047		5168 5171 5174
	5112 5121 5124		5194
	5157 5162 5189	RAINBOW	5054 5144 5147
	5199	RED STAR	5182
PACIFIC	5074	REDIFFUSION	5091

REDPOINT	5063 5138		5228 5230
REDSTAR	5060	SKANTIN	5190
RFT	5054 5093 5122	SKARDIN	5063 5138
	5123 5126 5139	SKINSAT	5183
ROADSTAR	5190	SKR	5190
ROCH	5178	SKY	5192
ROVER	5146 5182 5190	SKY DIGITAL	5094
RUEFACH	5088	SKYMASTER	5054 5089 5103
SABA	5055 5070 5077		5004 5020 5126
	5095 5121 5145		5143 5146 5167
	5152 5153 5154		5179 5185 5190
	5176 5186 5189	SKYMAX	5093 5122
	5195	SKYSAT	5179 5183 5185
SABRE	5052		5186 5190
SAGEM	5106 5160	SKYVISION	5075
SAKURA	5071 5081 5132	SL	5153 5177
SALORA	5061 5091 5115	SM ELECTRONIC	5179 5190
SAMSUNG	5051 5006 5007	SMART	5176 5177 5190
	5016 5028		5194
SAT	5053 5064 5065	SONY	5094 5181
	5127 5149 5183	SR	5057 5087 5177
SAT CRUISER	5197	STARLAND	5103 5190
SAT PARTNER	5183	STARRING	5069 5128
SAT TEAM	5190	START TRAK	5051
SATCOM	5068 5089 5130	STRONG	5051 5054 5060
	5143 5185 5186		5082 5095 5182
SATEC	5070 5121 5190		5193 5196
SATELCO	5182	STVI	5178
SATFORD	5068 5130	SUMIDA	5057
SATLINE	5146	SUNNY SOUND	5182
SATMASTER	5068 5130	SUNSAT	5138 5190
SATPARTNER	5051 5054 5055	SUNSTAR	5057 5087 5177
	5069 5082 5083		5182
	5128	SUPER SAT	5188
SATPLUS	5179	SUPERMAX	5197
SCHACKE	5144	SYSTEC	5177
SCHNEIDER	5060 5101 5103	TANDBERG	5106
	5108 5158 5179	TANDY	5054
	5189	TANTEC	5052 5070 5078
SCHWAIGER	5072 5074 5089		5079
	5100 5102 5121	TARGA	5221
	5142 5143 5177	TATUNG	5073
	5179 5185 5186	TCM	5060 5089 5101
	5195		5103 5108 5205
SCS	5176		5206 5207 5208
SEDEA ELECTRON	5177 5196		5209 5210 5211
SEEMANN	5057 5063 5066		5212 5213 5214
	5138		5215 5216 5217
SEG	5051 5060 5069		5218 5219 5220
	5089 5128 5143	TECHNILAND	5068 5130
	5155 5182 5185	TECHNISAT	5066 5079 5000
SELECO	5075 5165		5013 5014 5027
SEPTIMO	5195		5111 5122 5139
SERVI SAT	5178 5190		5140 5172 5173
SIEMENS	5067 5119 5150		5179 5181 5183
	5180	TECHNOLOGY	5193
SILVA	5082	TECHNOSAT	5197
SILVERCREST	5222 5223 5224	TECHNOWELT	5177 5186 5195
	5225 5226 5227	TECO	5057 5087

TELANOR	5053	VECTOR	5077
TELASAT	5089 5143 5176	VEGA	5182
	5185 5186	VENTANA	5093 5122
TELECIEL	5144	VESTEL	5155
TELECOM	5190	VIA DIGITAL	5096
TELEDIREKT	5121	VIASAT	5199
TELEFUNKEN	5051 5070 5099	VISIONIC	5196
	5154 5189	VISIOSAT	5069 5075 5103
TELEKA	5054 5057 5066		5104 5152 5189
	5133 5137 5144		5190
	5153 5156 5183	VIVA	5123
	5186	VIVANCO	5110
TELEMASTER	5055	VIVID	5198
TELEMAX	5085	VORTEC	5051 5124
TELESAT	5089 5143 5185	VTECH	5065 5191
	5183	V-TECH	5064 5127 5152
TELESTAR	5079 5179 5181		5159
	5193	WELA	5142
TELETECH	5167	WELLTECH	5179
TELEVES	5052 5107 5177	WETEKOM	5179 5183 5185
	5183	WEVASAT	5052
TELEWIRE	5075	WEWA	5052
TEMPO	5197	WINERSAT	5069 5128
TEVION	5060 5089 5101	WINTERGARTEN	5126
	5103 5108 5190	WISI	5052 5064 5065
THOMSON	5052 5096 5099		5066 5067 5119
	5106 5035 5038		5127 5133 5142
	5042 5045 5046		5152 5180 5183
	5048 5145 5176		5186
	5181 5186 5189	WOORISAT	5055
	5190	WORLD	5128
THORENS	5074	WORLDSAT	5189
THORN	5052 5056 5070	XRYPTON	5182
TIOKO	5072 5177	XSAT	5190 5199
TOKAI	5122	ZAUNKONIG	5153
TONNA	5052 5068 5075	ZEHNDER	5055 5059 5060
	5130 5183 5190		5065 5084 5036
TPS	5098		5127 5155 5159
TRIAD	5064 5065 5082		5176 5182 5191
	5127	ZENITH	5192
TRIASAT	5080 5136 5183	ZINWELL	5017
TRIAx	5067 5079 5136	ZODIAC	5054 5144
	5176 5177 5183		
	5190	<u>SAT/DVD</u>	
TURN SAT	5190	Humax	5050
TVONICS	5049		
TWINNER	5107 5177 5178	<u>SAT-DVR</u>	
	5190	BSkyB	5203
UEC	5193 5198	Humax	5200
UHER	5179	Pace	5204
UNIDEN	5092 5149	Zehnder	5202
UNISAT	5057 5071 5122		
	5132 5177	<u>Satellite Receiver</u>	
UNITOR	5059 5069	<u>/Recorder</u>	
UNIVERSUM	5067 5119 5134	Humax	5005
	5149 5155 5176	Kathrein	5201
	5180 5184 5186	SilverCrest	5290
VARIOSAT	5119 5180		
VARIOSTAT	5067		

DVR/PVR**Digital Network****Recorder**

Sony	6012
DVR	
ABS	6006
ALIENWARE	6006
CYBERPOWER	6006
DELL	6006
DIRECTV	6000 6004 6007 6011
DISH NETWORK	6003
DISHPRO	6003
ECHOSTAR	6003
EXPRESSVU	6003
GATEWAY	6006
GOI	6003
HEWLETT	6006
PACKARD	
HOWARD COM- PUTERS	6006
HP	6006
HTS	6003
HUGHES	6011
HUGHES NET- WORKSYSTEMS	6000
HUMAX	6000
HUSH	6006
IBUYPOWER	6006
JVC	6003 6011
LINKSYS	6006
MEDIA CENTER PC	6006
MICROSOFT	6006
MIND	6006
NIVEUS MEDIA	6006
NORTHGATE	6006
PANASONIC	6009 6015
PC	6019
PHILIPS	6000 6011 6013
PROSCAN	6004
RCA	6001 6004 6007 6011
REPLAYTV	6008 6009 6014
SONIC BLUE	6008 6009
SONY	6005 6006
STACK 9	6006
SYSTEMAX	6006
TAGAR SYSTEMS	6006
TCM	6016 6017 6018
TIVO	6000 6005 6010 6011
TOSHIBA	6002 6006
TOUCH	6006
ULTIMATE TV	6007
VIEWSONIC	6006

VOODOO	6006
ZT GROUP	6006

CD

ADCOM	7001
AIWA	7002
ARCAM	7008
BUSH	7003
CARRERA	7004
DENON	7015 7019
DUAL	7001
ELTA	7009
EMERSON	7001
FISHER	7005
GOLDSTAR	7004
GRUNDIG	7008
HARMAN/KARDON	7006
HITACHI	7001
INNOVIATION	7009
JVC	7007
KENWOOD	7005
LG	7004
LIFETEC	7009
LINN	7008
MAGNUM	7009
MARANTZ	7008 7018 7021
MATSUI	7008
MEDION	7009
MEMOREX	7001
MERIDIAN	7008
MICROMAXX	7009
MICROMAEGA	7008
MICROSTAR	7009
MISSION	7008
NAIM	7008
ONKYO	7000
PANASONIC	7003
PHILIPS	7008 7016
PHILIPS CD-V	7000
PIONEER	7014 7020
PROTON	7008
QUAD	7008
REALISTIC	7001
ROTEL	7008 7022
SABA	7001
SAE	7008
SAMSUNG	7010
SANSUI	7008
SCHNEIDER	7008
SILVERCREST	7026 7027 7028 7029
SONY	7011
TANDBERG	7008
TCM	7009 7023 7024 7025
TEAC	7012
TECHNICS	7017
TELEFUNKEN	7001

TEVION	7009
THOMSON	7001
UNIVERSUM	7008
VICTOR	7007
VICTOR	7004
RESEARCH	
YAMAHA	7013

AUDIO

Amplifier

Bush	8000
Denon	8006 8028 8029 8030 8062
Goodmans	8023
Grundig	8000
Kenwood	8012
Linn	8000
Marantz	8000 8005 8009 8024 8052
Meridian	8000
Micromega	8000
Naim	8000
Philips	8000
Pioneer	8000 8004 8007 8017 8020 8025
Quad	8000
Rotel	8065
Silvercrest	8119
Sony	8001 8010 8011 8014 8044
Teac	8015 8022 8027
Technics	8002 8008 8016
Thorens	8000
Yamaha	8003 8013 8018 8019 8021 8026

LCD TV/Radio

Tuner Combo

Philips	8090
---------	------

Receiver

Pioneer	8043
Yamaha	8018

Receiver/Amplifier

Yamaha	8013
--------	------

Receiver/Tuner

Aiwa	8084 8112
Akai	8036
Denon	8062 8072 8073 8074 8076 8077 8078 8079 8080 8082 8083
DK Digital	8097

Eltax	8095
GoldStar	8035
Goodmans	8036
Grundig	8033 8034 8035
Harman/Kardon	8031 8033
Hitachi	8106
JVC	8064 8075 8098
Kenwood	8056 8067 8109
LG	8035 8107
Marantz	8033 8034 8052 8070 8085 8086 8087 8089
Micromega	8033
Mitsubishi	8036
Okano	8036
Onkyo	8032 8088
Panasonic	8061 8100 8104 8105 8113
Philips	8033 8052 8060 8096
Pioneer	8043 8045 8047 8053 8055 8066 8092 8093 8110
Revox	8033
Rotel	8065
Samsung	8103
Sansui	8033
Sanyo	8034 8099 8108
Sharp	8081
Sony	8037 8039 8040 8041 8044 8046 8058 8059 8094 8102
TCM	8114 8115 8116 8117 8118
Teac	8031
Technics	8050 8051 8061
Thomson	8057 8069 8071
Thorens	8033
Universum	8035 8036
Yamaha	8013 8038 8042 8048 8049 8054 8063 8068

Tuner

Mustek	8101
Philips	8090 8091
Pioneer	8092 8093
Sony	8111
Yamaha	8003

TV/Tuner

Philips	8091
---------	------

